

大洛杉磯 台灣會館基金會

Yearbook 2020 年鑑

永續經營 服務鄉親



Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles

3001 Walnut Grove Ave.

Rosemead, CA 91770

www.TaiwanCenter.org

Tel : 626-307-4881

Fax : 626-307-4388

Email : tcgla@TaiwanCenterLA.org



服務 和諧 懷鄉



ROYAL BUSINESS BANK

皇佳商業銀行

WWW.ROYALBUSINESSBANKUSA.COM

California

Los Angeles Headquarters
1055 Wilshire Blvd., #1200
Los Angeles, CA 90017
(213) 627-9888

Irvine Branch
14725 Jeffrey Rd
Irvine, CA 92618
(949) 541-3550

San Gabriel Branch
123 E. Valley Blvd., #101
San Gabriel, CA 91776
(626) 307-7500

Arcadia Branch
901 S. Baldwin Ave
Arcadia, CA 91007
(626) 802-6222

Monterey Park Branch
700 W Garvey Ave
Monterey Park, CA 91754
(626) 570-4800

Silverlake Branch
1912 Sunset Blvd
Los Angeles, CA 90026
(213) 989-1000

Cerritos Branch
11304 1/2 South St
Cerritos, CA 90703
(562) 865-9898

Oxnard Branch
400 E. Esplanade Dr., #105
Oxnard, CA 93036
(805) 604-7600

Torrance Branch
23740 Hawthorne Blvd., #103
Torrance, CA 90505
(310) 602-4500

Diamond Bar Branch
1139 S. Diamond Bar Blvd., #E
Diamond Bar, CA 91765
(909) 348-5188

Rowland Heights Branch
1015 S. Nogales St
Unit 121 & 122A
Rowland Heights, CA 91748
(626) 322-1200

Westlake Village Branch
3366 E. Thousand Oaks Blvd
Thousand Oaks, CA 91362
(805) 497-2776

Nevada

Spring Mountain Branch
3919 Spring Mountain Rd
Las Vegas, NV 89102
(702) 889-9822

Illinois

Chicago Main Branch
Chinatown Square Branch
Bridgeport Branch

New York

Brooklyn Main Branch
59th Street Branch
Bowery Branch
Elmhurst Branch

Flushing South Branch
Roosevelt Branch
Edison Branch, New Jersey

NASDAQ: RBB

Member
FDIC



U.S. DEPARTMENT OF THE TREASURY
CERTIFIED CDFI
(CDFI FDI)
Financial Institutions Fostering Community Growth



陳柏宇

2020~2022 董事長



林榮松

2020~2022 執行長



蔡漢成

副董事長



劉玲華

副董事長



賴淑遠

副董事長



陳芃佑

副董事長



吳兆峯

秘書長



楊琬柔

副秘書長



黃昭竣

財務長



田詒鴻

董事



王梅鳳
董事



何壽美
董事



陳啟耕
董事



周清耀
董事



陳鶴騰
董事



許維鈞
董事



黃群雁
董事



葉俊麟
董事



林正賢
董事



張欣珠
董事



楊悅英
董事



吳東昇
董事



丁永樂
董事



冉瑞宜
董事



沈珀佳
董事



林淑卿
董事



胡永全
董事



郭惠俐
董事



葉忠佑
董事



劉雅薇
董事

2019 永久會員

方子麟 張武義 洪慈恩 趙韻梅 吳兆罷 楊琬柔 陳貴東 林承芳 游萬豐
黃思瑋 黃俊炯 林婉慧 殷勤文教基金會 Calland Engineering Inc.

2020 永久會員

郭惠俐 冉瑞宜 周莉娟 王劍峯 劉雅薇 楊博盛 詹立德 吳連山 侯敏元
蔡玉燕 陳啟耕 黃國棟 黃清燕 李豐源 陳淑貞 蕭美琴 George Wu



曾陽川夫婦
2019-2020 \$15,000



殷清隆
2019-2020 \$10,000



蔡錦榮夫婦
2019-2020 \$10,000



謝婉香
2019-2020 \$10,000



蘇百瑾
2019-2020 \$10,000



吳東昇
2019-2020 \$10,000



San Gabriel Hilton
2019 \$10,000



楊盛繼
2019 \$5,000



林富文
2019 \$5,000



林國彥
2019 \$5,000



許春惠
2019 \$5,000



陳瑞珠
2019 \$5,000



蔡鴻展夫婦
2019 \$5,000



陳錫清
2019 \$5,000



李木通
2020 \$5,000



賴淑遠
2020 \$5,000



楊 信
2020 \$5,000



余崇孝
2020 \$5,000



何乃智
2020 \$5,000



楊詠絮
2020 \$5,000

源 起

一九九八年二月，王桂榮先生捐出位在柔似蜜市 Walnut Grove Ave. 與 Garvey Ave. 交角的產業給台灣會館基金會，繼有吳澧培先生登高一呼，集結南加州台灣人力量，六月十二日舉行一場千人餐會百萬募款，促成了南加州台灣人期待已久的台灣會館，並由吳澧培擔任首屆基金會董事長，建立健全的經營制度，二十年來台灣會館已成為大洛杉磯台美人的家。大洛杉磯台灣會館基金會是非政治非營利組織。

宗 旨

洛杉磯台灣會館基金會為非營利機構，其目的在於：

- ※舉辦公益、文藝及教育等活動以發揚台灣文化傳統。
- ※促進與主流社會的交流，提昇台美人的形象。
- ※鼓勵更多台美人來參與社區活動。
- ※培養第二代台美人成為優秀公民，傳承優質台美人文化。

功 能

- ※硬體上，會館有可容納 250 人的演講廳、50 人的會議室以及兩間教室可供租借使用，會館是台美人開會、學習、演講、聯誼、交換意見、傳播資訊等活動的地方。
- ※台灣會館圖書資訊收藏中心，擁有設備完善的「王桂榮紀念圖書館」展示台灣文物。
- ※台灣會館是台美人社團對外共商大計，推動台美人事務的所在。
- ※台灣會館是台美人對外的窗口，向外發表聲明、陳述立場的場所。
- ※台灣會館史料展覽館是自己移民史以及台美人保持自己文化傳統的機構。

※台灣會館是接待各地同鄉人物來訪的地方。

※台灣會館是凝聚台美人力量來關懷故鄉以及僑居地的地方。

組織架構

台灣會館基金會設有二十七位董事的董事會，設有董事長兼會館會長，會長下設有四位副會長，並設有正副財務長、正副監事長及正副秘書長。理事會設有十個委員會及十四個工作小組以策劃及推動會館會務，執行會館功能並實現其宗旨。台灣會館基金會現有近九百名永久會員及七十五個社團會員，被視為洛杉磯台美人社團的堡壘。

活 動

- 台灣會館以五個方式來舉辦活動：
- ※台灣會館主導、策劃、舉辦：如募款會、會員大會、台美小姐選拔、台美人傳統週園遊會等固定活動，以及處理突發性、緊急性事件。
- ※社團主辦、會館協助：如公民入籍講座、人口普查、節約能源展覽、社工服務、選民登記投票等。
- ※會館協調各社團合辦：如台美人傳統週，每年吸引上萬人來欣賞台美人文化，促進美國主流社會的族群和諧。
- ※屬於會館名下的固定活動團體：如台灣會館合唱團、台灣會館乒乓球隊、台灣會館籃球隊、義工團、台灣會館舞蹈社、台灣會館卡拉 OK 等……
- ※台灣學校，台灣會館台灣學校旨在提供一個終身學習的場所給所有年齡層的鄉親。

HISTORY

The Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles is a non-profit organization. In February 1998, Ken John Wang family donated the property at the corner of Garvey Avenue and Walnut Grove Avenue in the city of Rosemead to the foundation. Later that year, responding to Mr. Li-Pei Wu's ardent call for action, Southern California Taiwanese Americans held a million dollar fundraising event. The efforts led to the establishment of the Taiwan Center. Mr. Li-Pei Wu was then elected to be the first chairperson of the Board of the Foundation.

MISSION STATEMENT

The Foundation is organized and shall be operated, not for profit, but exclusively for the promotion of Taiwanese culture and heritage by means of charitable, cultural, literary, and educational activities.

PURPOSE

To support activities which foster public knowledge and appreciation of Taiwanese culture and heritage;

To serve as a forum where Taiwanese Americans of southern California may voice their concerns of mutual interests in a concerted and coordinated effort with respect to community's relationship with allied non-profit groups and with the public;

To promote and protect the general welfare of Taiwanese Americans;

To promote and encourage a better community and civic spirit among Taiwanese Americans of Southern California;

To foster good will and friendship between and among Taiwanese Americans residing in Southern California and the residents of other ethnicity or cultures in said area;

To strengthen the bond between the people of Taiwan and the people of the United States; and to preserve materials which typify and epitomize the quality and history of the development of Taiwanese American community in Southern California.

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles is managed by the Board of Directors. There are 27 board members, includes one Chairperson, who also serves as the Chief Executive Officer of Taiwan Center. The Board consists of four to six Vice Presidents, a Secretary, one Assistant Secretary, a Treasurer, an Assistant Treasurer, a Controller, and an Assistant Controller. To better plan and implement the projects of the Foundation, there are ten committees and fourteen working groups under the Board of Directors. The Foundation currently has over nine hundreds life members and fifty affiliated organizations in its membership. Taiwan Center of Greater Los Angeles is considered by the Taiwanese Americans to be the home lease of Taiwanese American Community in Greater Los Angeles.

ACTIVITIES

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles sponsors events and activities as follows:

- ※ Events sponsored, planned, and held solely by the Foundation: For Example fundraising events, annual general meeting; also the immediate response to bring aid from Taiwanese Americans to emergency situations such as the 9/11 terrorists attacks and earthquakes typhoon damages in Taiwan.
- ※ Events co-sponsored by the Foundation in conjunction with other organizations: for example, citizenship workshop, energy saving education fair, community volunteer service, voter registration, medical fair and U.S. census education etc.
- ※ Events coordinated by the Foundation and sponsored by various organizations: for example Taiwanese American Heritage Week celebration.
- ※ Taiwan school provide life time learning experience to all ages in Taiwanese American communities.

台灣會館 會歌

 美國·洛杉磯·
 (混聲四部)

 曾輝光 詞
 蕭泰然 曲
 4-27-98

Moderato 莊嚴·活力·

mp

騰 雲 駕 霧

Moderato

mp

認真 打拼

過 海 來， 加州 美景 人人 愛。

mf

追 求 幸 福 好 所 在， 認 真 打 拼

mf



為將來。飲水思源感恩心，繼
群策群力

往開來故鄉情。群策群力
台灣香火

mp *f* Allargando
會館內台灣香火傳萬代。

f Allargando

2020 年大洛杉磯台灣會館年鑑目錄

2020-2022 董事會.....	1	會館活動 (2019~2020)	
2019、2020 永久會員.....	3	電器回收 (1/26~1/27/2019).....	48
榮譽顧問.....	4	宴請順天舞團 (1/31/2019).....	48
會館宗旨.....	6	黃信凱魔術表演 (2/2/2019).....	49
會館會歌.....	8	董事長樂團 (2/9/2019).....	49
目錄.....	10	桃園市鄭文燦市長訪問會館 (3/2/2019).....	50
董事長的話		台灣關係法 40 週年研討會 (4/6/2019).....	50
卸任董事長的話／田詒鴻董事長.....	11	弘光大學海外義剪在會館 (7/20/2019).....	51
新任董事長的話／陳柏宇董事長.....	12	桃園龍舟隊拜訪會館 (7/25/2019).....	51
會館委員會召集人的話		台灣青年海外搭橋計畫團員訪會館 (7/26/2019).....	52
建館委員會—硬體委員會／陳鶴騰.....	13	世界日報于趾琴社長訪會館 (8/14/2019).....	52
建館委員會—募款委員會／黃群雁.....	15	王桂榮圖書館重新開幕 (8/17/2019).....	53
傳統週委員會／吳兆峯.....	16	陳瑞斌鋼琴演奏會 (9/19/2019).....	54
台美小姐委員會／楊悅英.....	17	E-Waste Collection (9/28/2019).....	54
二二八委員會(2019)／楊悅英.....	18	留學生感恩節餐會 (11/23/2019).....	55
二二八委員會(2020)／吳兆峯.....	19	彰化市長林世賢拜會台灣會館 (12/08/2019).....	55
新世代委員會／陳芃佑.....	20	E-Waste Collection (2/18/2020).....	56
主流委員會／吳兆峯.....	21	僑委會呂元榮委員長訪會館 (2/18/2020).....	56
關懷委員會／何壽美.....	22	Covid-19 疫情期間發放免費口罩給鄉親 與防護面罩 (4/9~6/15/2020).....	57
2018-2020 會館大事		李登輝前總統追思會 (8/8~8/23/20).....	58
2018 年第二十週年募款餐會.....	23	2020 人口普查填入台灣人活動 (9/19/2020).....	59
2019 年 228 紀念會活動.....	25	頒發疫情獎學金 (9/30/2020).....	59
2019 年亞洲節活動.....	26	團體會員介紹	
2019 年傳統週活動.....	28	台美攝影學會.....	60
2019 年會員大會.....	31	南加州台南女中校友會.....	61
2019 年台美小姐選拔活動.....	32	台灣會館合唱團.....	62
2019 年第二十一周年重建募款餐會.....	33	洛杉磯聖東台灣同鄉會.....	63
2020 年會員大會.....	35	北美洲台灣婦女會南加分會.....	64
台灣學校		台美人筆會.....	65
校長的三言兩語／校長 林正賢.....	36	美國台灣文化協會.....	66
縫紉班／Susan 老師.....	41	台灣人聯合基金會.....	67
智慧型手機/電腦教學心得分享／Stan 老師.....	42	南加州台灣人長輩會.....	68
台語班／何素美老師.....	43	台灣人公共事務會.....	69
日文班／魏博基老師.....	43	北美洲台灣人醫師協會南加州分會.....	70
插花班／日本花道課程回響—學生 Maggie Tsai.....	44	北美彰化同鄉會.....	71
台美小姐活動.....	45	台美藝術協會.....	72
		2018~2020 建館捐款芳名錄.....	73
		廣告.....	75

第十一屆董事長田詒鴻卸任感言

詒鴻接任大洛杉磯台灣會館第 11 屆董事長這個重責大任，2 年任期已匆匆過去。台灣會館成立於 1998 年，經過歷任董事長及領導團隊的帶領，22 個年頭，早已成為大洛杉磯台灣人社區的重要支柱，更是海外鄉親的家。承蒙諸位前任董事長的信任與提攜，詒鴻有幸為台美社區服務、獻上一份心力。

感謝林榮松執行長、所有董事及辦公室同仁，在詒鴻擔任董事長的期間，不吝給予指導及全力協助，不僅使會務順利推展，大大小小的活動更觸及各族裔人士，傳揚台灣的優美文化，更是讓各界看到台灣的實力。



近年來，社團結構改變，台美青年對社區的認同亦面臨轉型的挑戰。鑒於時代變遷，會館致力於新世代的栽培與扶植。很開心看到越來越多年輕董事及社團領袖興起，參與會館會務並為社區注入活力。在經驗豐富的第一代指導下，會館積極與第二、甚至第三代台美人與主流社會交流及合作，世代傳承及文化推廣的成果有目共睹。

猶記甫上任之時，詒鴻偕同領導團隊與各位鄉親歡慶會館成立 20 週年。回顧過往，各界無私付出與奉獻點滴在心頭；展望未來，會館的永續發展及下一代的傳承仍需社區鄉親賢達共襄盛舉。目前會館重建款項已募集 400 萬美元，距離目標尚有些距離。會館的茁壯及成長，仍舊需要大家的支持。與各位共勉，期盼我們能凝聚台美人的力量，一同完成傳承及融入主流社會的偉大計劃。

最後，衷心感謝過去 2 年來鄉親的熱烈支持與捐款，使會館會務得以順利進行，完成我們的歷史任務，謝謝大家！

第十二屆董事長陳柏宇的話

Dear friends,

On this 22nd year of the Taiwan Center establishment, my fellow board members and I want to express our sincere appreciation for your continued support and camaraderie toward our mission at the Center.

While the 2020 year, with its Covid-19 virus breakout, has proven to be challenging in conducting our traditional events and activities, please be assured that the Center staff and members of the board are actively exploring alternative ways of presenting activities and communication with our members at large. It is our hope that everyone stays safe and healthy during this global pandemic.

We are pleased to report that the Taiwan Center Building Project is progressing along. The current stage of this project is awaiting the City to complete its evaluation, plan check, and approval of the building permit. Our enthusiasm for completing this functional building in the near future is strong and our fundraising effort for this project is very well supported by members and friends like you. We look forward to your further generous contribution toward reducing our budget burden on completing this grand project, which will serve the Taiwanese American community in Southern California for decades to come. We believe the new building facility, when completed, will further attract younger generations of Taiwanese Americans to actively utilize and carry on our mission to appreciate Taiwanese culture and heritage, educate and advocate for further friendship with all residents of our community, and preserve history of the Taiwanese American community's development in Southern California.

Our annual fundraising event will be conducted virtually this year to comply with government's Covid-19 social distancing mandates. Although we would have preferred to see all our dear friends and supporters in a traditional gala, we believe we can alternatively design a successful online gathering to bring everyone together to enjoy the keynote speech from our distinguished Taiwan Ambassador **Hsiao Bi-Khim** 蕭美琴, as well as allow the center to share our vision with the audience and appeal for your continued generous donations.

Thank you all again for your kind supports. We look forward to hearing your advice and input in making our beloved Taiwan Center a wonderful facility for the Taiwanese American community in Southern California.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, reading "Paul Chen" in English and "陳柏宇" in Chinese characters.

Paul Chen, President

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles
November 2020



建館委員會-硬體委員會

召集人 陳鶴騰



在 2004 年在林榮松任董事長時已成立擴館設計委員會，由李木通董事負責，並在歷任董事長任內均設有擴館基金委員。

當年陳文石前董事長曾提出建成公寓，將公寓出售留下會館部分。有董事反對將會館分割出售；這樣台灣會館會支離破碎，產權較複雜。在 2016 年前台灣會館在 zoning(地目)為 M-1(工業區)。工業地不可做住宅使用，市政府只准許做商業區。

在 2006 年之前，台灣會館缺了在 3015 Walnut Grove Ave 上的房產，整個地塊不完整，不利開發。林榮松前董事長曾報怨：台灣會館成立十多年，隔壁 3015 那塊地都沒法買下來。我聽了以後，回去仔細研究後發現這建物只有 2292 呎，分 3 個單位。在 4181 呎的地上有 7 個停車位含一個殘障車位。租客的車位根本不夠他們使用，而他們的客人都停在會館的車位。我找到隔壁的弱點。假如這地不買下，未來的重建根本不可能。

我在董事會提出要雇用警衛看管隔壁租戶不准停車在會館的車位，經董事會同意雇用警衛來管理會館的車位。隔壁租戶覺得不便，向隔壁業主抱怨。後隔壁業主開價 63 萬，經陳文石前董事長與其討價還價後以 60 萬買下，我們才能有今天這一塊完整的建地。

在 2008 年時，美國發生金融風暴，房地產全面下挫。當年李木通董事曾提議會館另尋其他地點建館。經過數年，曾有機會買到好的地產。但由於地點、資金的關係和董事會沒有達成共識，錯失了良好機會。但在 2008 年到 2014 年南加州地產回歸正常，要另外購地建館，已成遙不可及的目標。

由於台灣會館的建築格局很難修建，長年屋頂漏水也無法解決。雖在 2012 到 2016 年的整修，會館門面煥然一新，但這並非長久之計。

在 2016 年在林榮松再回任董事長。在過去 12 年中林榮松董事長念念不忘台灣會館重建一事。當年我與劉玲華董事及蔡漢成董事曾私下討論規劃台灣會館的重建，沒想到那些討論的觀點，成為現在設計的基本概念。

台灣有個諺語：千算萬算不如天算！想不到在 2017 年 Rosemead 市政府改變了台灣會館 zoning(地目)為 C-3(商業區)。依市府規定，我們能建七層的高樓。經過我到市府的查詢，C-3 地目可做商業用途。我作了幾十種不同的規劃方案，最後決是住宅比較沒有風險。

經董事會同意聘請李棟材建築師設計規劃。李建築師熱熟悉 Rosemead 市建築法規，做過數個相類似建案。新的規劃包括 5383 呎商業店面、5520 呎的大會廳、15000+呎會館辦公室、圖書館及展覽室和 42 個住宅單位(Condominium)。重建費用浩大；除募款外，必須出售的 20 個住宅單位來支付部分的建築費用，剩下的物業租金收入可用來支付會館的開銷、人事費用和所有活動費用。當新會館落成後，可以不必每年向鄉親募款；如此有利會館長期營運，服務鄉親。

有“天時、地利、人和”才能成大事。我們有了天時和地利，只要人和與資金到位，會館重建指日可待。

我有一個夢：在百年後，下一代會緬懷先人在美洲大陸上以大無畏的精神，筆路藍縷以啓山林，為了後代的子孫來開創未來。以這種犧牲小我，為子孫無私奉獻的情操來開創美國事業。所經歷的事，若能由台灣會館將這故事記錄並保存下來，這將是一件多麼美好的事。

建館是百年之計，請鄉親踴躍慷慨捐獻。建立洛杉磯台灣人的家 - 台灣會館，建立百年基業。



建館委員會-募款委員會

召集人 黃群雁



募款就像一座金字塔：在一項成功募款計劃裡，通常要找少數認捐比較大額的人，這些人大約佔 10%，而他們的捐款大約佔 90%，這就是 90% 跟 10% 的分點。10% 的人捐出 90% 的善款，換句話說，90% 的人僅捐出 10% 的善款。雖然捐款能力不同，但台灣會館對所有的捐贈人一視同仁，我們募款的焦點是“人”本身，即台灣會館應做些什麼或提供何種服務，才能回應捐贈者認同的價值。90% 的人雖然只捐了 10% 的錢，但是他們同樣重要。因為他們是基礎，也是基石。

依照募款金字塔來看，從最底部來自小額個人捐款者，一直到金字塔頂層的高額捐款者，都是募款金字塔不可或缺的一部分。

高額捐款者:

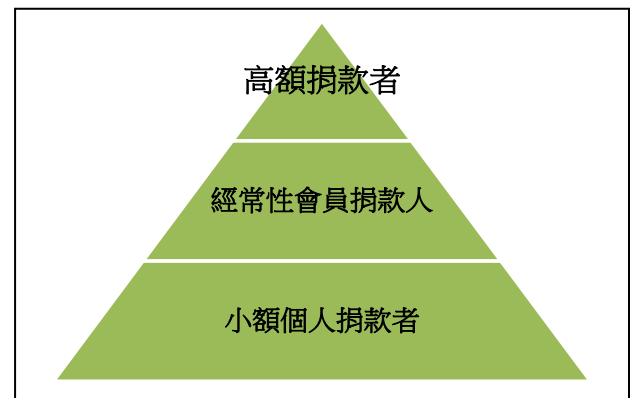
- 高額贊助者構成了金字塔最頂層的部分。通常在此一部分，能勸募到最大筆的捐款金額。

經常性會員捐款人:

- 固定且經常性捐款的台灣會館會員個人捐款者是構成募款中不可忽視的中堅分子。

小額個人捐款者:

- 是構成金字塔底層，台灣會館中不特定的多數支持者，他們每個人都可能出資捐助。



Taiwan Center Foundation Capital Campaign Giving Pyramid

Prospects	Donors	Per Gift	Amount	Cumulated	Naming Right
5	3	\$1,000,000	\$3,000,000	\$3,000,000	YES/3 Major Spaces
10	5	\$500,000	\$2,500,000	\$5,500,000	YES/Conference rooms
15	10	\$200,000	\$2,000,000	\$7,500,000	YES/Hallway Glass Wall
20	15	\$100,000	\$1,500,000	\$9,000,000	YES/Library Shelves
50	20	\$50,000	\$1,000,000	\$10,000,000	YES/Outdoor Bricks
50	30	\$10,000	\$300,000	\$10,300,000	Listed
100	50	\$5,000	\$250,000	\$10,550,000	Listed
200	100	\$2,000	\$200,000	\$10,750,000	Listed
550	250	\$1,000	\$250,000	\$11,000,000	Listed
1000	483		\$11,000,000		

台灣會館成立 22 年了，大家都希望能為下一代的台美人提供一個現代化的新會館，但是大家都不知道能募到多少錢。擔任建館募款委員會召集人，我的壓力很大，因為我們不是要募幾千塊或幾萬塊，而是要募幾百萬美金。我可以規劃募款的方式 - 募款金字塔，但是沒有大家的支持，我們是不可能達成這個目標。很感謝董事長跟所有董事的幫忙，出錢出力，並持續打電話找台美鄉親支持，短短兩年內 (2018 & 2019), 我們募款已經超過 500 多萬美金！這個結果讓大家非常的感動！我們還需要繼續募款，希望能募到 1,000 萬美金，相信在大家的支持下，我們可以達成這個目標，再次感謝大家的幫忙！



傳統週委員會

召集人 吳兆峯

台美人傳統週 (Taiwanese American Heritage Week) 是每年五月左右在全美各地僑界盛大舉行的節慶，台美人多年來以此活動彰顯台美人優良傳統，也能藉機讓主流社會更加認識台灣和台美人的文化。台美人傳統週的設立，是要宏揚台美人在各行各業的傑出成就，及對台灣與美國社會的貢獻，並藉此提高台灣與台美人在美國社會的能見度與提昇主流社會對台灣的認識與支持。

台美人能在美國擁有這麼特殊的年度節日也是因為台美人僑團努力推廣台灣的結果。一九九二年，時任美國總統老布希簽署 HR5572 法案，訂每年五月為「美國亞太裔傳統月」(Asian Pacific American Heritage Month)，以慶祝並表揚亞太裔美人對美國的貢獻。一九九九年，台灣人公共事務會(FAPA)發起，並得十三個台美人社團的參與，決定五月中母親節的那一週，作為台美人傳統週(Taiwanese American Heritage Week)。一九九九年五月與隔年五月，美國總統柯林頓均發函向「台美人傳統週」致敬並表祝賀。

大洛杉磯台灣會館基金會最著名的四項年度活動就包括傳統週，而這活動在全美最大的僑區更有與其它地方不一樣的規模及舉辦方式。除了 2020 年因為疫情緣故首度停辦一次，台美人傳統週在 2019 年為了繼續吸引不同年齡層的民衆來參加，活動除了傳統台灣文化表演外，還有電音、熱舞等新生代喜愛的活動。傳統週的主軸節目「文化園遊會」包括來自台灣的专业魔術師吳何大師、僑委會精心安排的文化訪問團新勝景劇團布袋戲、客家合唱團、經典台灣歌曲表演、台美小姐公益服裝秀、每年固定舉辦的兒童繪畫比賽、還有台灣會館兒童戲劇班各個小朋友們編製的話劇「半屏山」，每項節目都能夠展現台美人的才藝與創意。更令人感動的是每年也有近 20 個台美社團從 4 月中旬開始舉辦各式各樣的系列活動，用不同的角度和主題，以不同社團的呈現方式來讓每年的台美人傳統週更多采多姿，更有意義。身為傳統週總召集人，我每年都會盡力了解各社團籌備系列活動的艱辛和所付出的心血，也會親自參加每一場傳統週系列活動來和他們分享努力的成果。

最後，感謝台灣會館董事會給我這個機會來擔任三屆的傳統週總召集人，在每一屆的台美人傳統週委員會的大力參與及支持下，能夠讓更多台美人第二代藉著這活動尋根，也讓不少台灣族群外的主流朋友們能夠體驗台美人文化傳統的真善美。請大家繼續支持台灣會館，繼續支持我們每年舉辦的台美人傳統週！



台美小姐委員會

召集人 楊悅英

九年前是我第一次擔任台美小姐選美晚會的義工，沒有想到多年後，我很榮幸的受到董事會的肯定，擔任 2019 年台美小姐總召人。台美小姐的活動，不只是選美，更著重在宣傳台美人身份，培養社區領導的能力以及代表台灣會館服務社區。

擔任總召集人，從安排和參與培訓課程，我自己也和每位佳麗一起在過程中成長。從基本台步，化妝，造型訓練，台美小姐更注重內涵以及自信心的培養。更特別的是，大部分的課程老師，都是來自不同領域的台美女性。過去的台美小姐們，也因為認同以及在這個活動中的經驗，幫助她們在職場成長，每當詢問她們是否可以回來幫助培訓課程，這些小姐都非常樂意。顯示了台灣會館最注重的傳承。

在 Covid 19 疫情之前，2019 年的台美小姐參與了許多社區活動，除了幫助其他社團的募款活動，台美小姐更接受到參與 Pasadena Rose Parade 的榮耀。這是第一次台美小姐一手包下舞蹈編導到服裝設計。有 2015 年的皇后回來幫助舞蹈設計，2018 年第二公主設計當天花車遊行的服裝，台美小姐展現了有現代感的台灣味，不只擔任總招的我感到驕傲，參與的小姐們更是因為可以代表台美人站到花車上難得的機會感到興奮和榮耀。

今年年初，台美小姐更是到 San Diego 幫忙台灣觀光局在 Travel Show，以她們在培訓課程中學習到台灣旅遊的知識，宣傳台灣的美。

感謝各位前輩熱情的支持和捐款，和每一位義工的幫助，台美小姐才能一年一年走下去培養更多未來可以參與社團活動的年輕一輩。謝謝各位。



二二八委員會

2019 年召集人 楊悅英

2017 年，台灣會館從台北的 228 紀念館搬運了許多珍貴的歷史文獻，書信和圖片。限制於語言上的間隔，第二代的台美人很難可以了解這些文件，書信的內容。於是在 2018 年的 228 紀念會以前，我在一群義工以及 Ken Wu, Wendy Yang 的幫助下，翻譯了這些歷史資料因此台灣會館有完整的英文版展覽手冊。在各位前輩的推薦，我擔任了 2019 年 228 紀念會的總召人。

72 週年的 228 紀念會主題為“體認與追思”，紀念會請了年輕的第二代 Kelly Lin 擔任司儀工作，繼續採用 2018 年 Ken Wu 提出的作文比賽鼓勵年輕人閱讀和了解 228 歷史。

同時在紀念會當天，也舉辦了兒童認識 228 工作坊，以輕鬆容易的故事，讓小朋友學習到 228 歷史。系列活動則有年輕團體好台屋學苑舉辦了「新媒體，新科技如何重新解讀 228？」的討論座談。

FAPA 洛杉磯分會舉辦的“台灣 228 防止群體滅絕及政府暴行研討會”，邀請了維吾爾族，西藏流亡政府代表，以及研究印尼屠殺歷史的專家，和代表香港的學者，一同探討，面對過去和現今發生在亞洲各國政府的暴行。228 的悲慘歷史雖然已經過了 70 多年，但是必須了解歷史，族群才能互相體會，避免悲劇再度發生。



二二八委員會

2020 年召集人 吳兆峯

二二八事件是臺灣歷史的重要一頁，也是各個台僑團體重視的日子。今年二月雖然已有武漢肺炎疫情的狀況，但當時籌備委員會經過審慎評估，仍選擇如期舉辦追思會，目的即是希望年輕一代的臺美人以及當地、國際社會都能了解二二八事件對全球台灣人的意義。

大洛杉磯台灣會館在舉辦規模可觀的 70 週年紀念大會後，就將遠從台灣運來的二二八紀念展覽品全數留下，並在會館設立常設二二八紀念展覽室，每年吸引不少民眾前往了解，緬懷在這場悲劇喪生的英魂。2020 年的紀念活動內容包括邀請南加州知名的狂想三重奏(Rhapsody Trio)來演奏令人動容的曲目，在完成徵圖、徵文比賽頒獎表揚儀式後，全體與會民眾依序在臺灣地圖上點燭，紀念二二八受難者。

最近幾年有鑑於會館希望讓更多年輕台美人和主流美國民眾了解這段歷史的盼望，自 2019 完成二二八紀念冊英譯計畫後，也繼續舉辦廣受好評的二二八小水牛說故事時間，讓第二代台美兒童有機會隨著父母參加紀念會的同時能夠用童話故事的方式了解二二八歷史，開始轉型正義的啟蒙教育。

除上述活動之外，每年與太平洋時報合辦的二二八有獎徵圖及徵文活動，以及台灣人公共事務會（FAPA）洛杉磯分會舉辦數年的跨族裔防止政府暴行座談會，讓不同民族及國家的友人能夠藉著分享自己的民族慘痛經驗來了解台灣人的歷史傷痕，都讓二二八不再是一個台灣人閉門自己紀念的日子，而是一個得到更多國際人士關注的歷史事件。

二二八不能被遺忘，因為二二八不能再重複，只要台灣人堅持每年舉辦這項活動，讓世代代的台灣人都能記取歷史教訓，台灣的悲劇就不會再重演，也有可能因為台美人努力對外界分享而讓別的民族或國家也能避免憾事發生，為促進世界族群和諧盡一份心力。



新世代委員會

召集人陳芃佑

2016年7月董事會決議成立了新世代委員會，並募得一萬美元成立「扶植新世代活動基金」來服務年輕的一代。學生會或其他年輕人社團主辦有意義的活動，如需要經濟上的補助，可以向台灣會館申請經費，由委員會審核撥款。四年來，我們贊助了台灣龍舟隊、ULCA 台灣文化之夜、TACL(台美公民協會) LID Camp、台美電影節(Taiwanese American Film Festival)、N3XT CON 等等活動。讓年輕一代，能感受到來自台美社區的支持，與台灣會館能有更多的互動。

新世代委員會也於每年感恩節舉辦留學生感恩節餐會，讓海外的台灣學子能感受到節日的氣氛。我們在會館大禮堂邀請南加州各大院校近 200 位留學生，一同享受火雞大餐及道地台灣家鄉味。過去 2 年，也開始有社區人士響應贊助這個活動。這個餐會，溫暖了大家的心及胃，也讓更多人知道會館的存在。將來不論留學生們是留在美國或是回台灣發展，都能記得台灣會館是海外台灣人的家。

2020 因為疫情，各項群聚活動暫停。但新世代委員會持續作業。台灣會館與台美獎學金基金會(TASF)合作，由新世代委員會審核，將\$55000 的 Covid-19 疫情紓困獎學金，交給困境中求上進的台美學生。這次的申請者從幼稚園到研究生都有，約有 200 位學生獲得。最高\$500 的金額，雪中送炭，帶來小小安定的力量。

這屆有更多年輕的董事加入了新世代委員會。我們計劃在疫情緩解後，能針對年輕的台美人及台美人家家庭舉辦更多活動，例如第二屆的單身男女交友日及小朋友的生日會。吸引更多年輕一代或新移民認識會館，也藉由活動，讓大家彼此交流。將會館傳承下去，永續發展。



主流委員會

召集人吳兆峯

非常感謝今年有一個寶貴的機會，能夠來向大家介紹台灣會館董事會一個非常特別的「主流委員會」。台灣會館歷代董事長及董事們都深知台僑能茁壯不能單靠自己的力量，也需要和主流美國社會接軌，藉著彼此交流及合作來提升台美人及台美僑團的能見度。

台灣會館成立主流委員會的主因，在於建立一個會館對非台灣裔族群及主流美國社會的交通窗口，而這個委員會擔任的角色就是會館的對外公共關係部門。主流委員會所涉及的事務除了接待來會館拜訪的外賓，也扮演教育台僑關於美國重大議題及公共事務的角色，再來就是跨族裔社團關係上的來往，也是主流委員會所負責的範圍。

主流委員會在過去幾年除了拜訪當地民選政要反映僑民意見外，也舉辦林上翔導演「系統崩壞（System Is Broken）」電影座談會，向普遍投票率較低的美國民眾說明投票權的重要。2019 是台灣關係法 40 週年，主流委員會邀請資深台美關係工作者 FAPR 執行長昆布勞（Coen Blaauw）和台美國民外交王先驅王能祥長老，於台灣會館 TRA40 週年座談會做專題演說。

2020 年在主流委員會的建議下，台灣會館加入加州全民統計委員會，並與台美公民協會（TACL）總會、洛杉磯分會及其附屬青年組織台美菁英協會洛杉磯分會（TAP-LA）共同在推廣人口普查方面合作，包括 TAP-LA 副會長李佩璇所發起的「自己的認同自己報」車隊遊行，期待達到 2020 人口普查台美人達到 100 萬統計數字的目標，讓台美人權益更能得到主流社會的重視。



關懷委員會

召集人 何壽美

台灣會館成立於 1998 年，當初我們都是處於年輕力壯的年代。是的，現在我們已不年輕了。

會館的活動，其中有合唱團的團體，這個由唱歌來會友的形態，確實對鄉親有很大的幫助，不僅要行動，也要腦動，最要緊的就是嘴要動。學習不會讓自己老化，又可以交友，好處非常多。人老了，還是要繼續學習，增加生活的情趣。人老了，隨著年齡的增長，記憶力和集中力會愈來愈衰退，肌肉也會隨著年齡增長而僵硬，導致運動量減低，比較容易發生意外。

預防及有效的運動就是做伸展操，它會防止意外發生，不要怨嘆沒有時間運動。

抗老化的基本思考邏輯就是正面思考，憤怒與厭惡的負面情緒會降低免疫力，相反的，開心和愉快正面的情緒，則有提升免疫力的效果。

要想身體健康，避免他人來服侍，那麼心態很重要。常常開懷大笑，體內就會增加對抗病毒的干擾素。因為憤怒會促使免疫力降低，有損健康。保持心情愉快是一件很重要的事。人並非因為事情進行順利而心情愉快，而是因為心情愉快才讓事情順利進行。

有一個理論說：只要抱著決心想要活到 100 歲，細胞就會朝這個方向努力；相反，如果你覺得活到多少歲也無妨的話，細胞也會跟著無所謂，會這樣嗎？是真的嗎？

從現在開始，我們不妨每個月來看一本書，每月一本的話，一年十二個月就看了十二本書。

據說有人傳授一個不老的秘訣，那就是用餐時的食物搭配與享用順序，碳水化合物最好不要單獨攝取，而是要搭配其他食物，最好能在吃完蔬菜和肉類等食物之後，等用餐最後再吃，最後利用確實的知識來身體力行，實際站起來對抗老化，我們一起「不要老的太快」。

2018 年第二十週年募款餐會盛況空前

2018 年 10 月 27 日在聖蓋博希爾頓舉辦「20 週年暨建館募款餐會」，逾 650 人共襄盛舉。立法委員王定宇、僑務委員會副委員長呂元榮、駐洛杉磯辦事處處長朱文祥、副處長王秉慎、副處長暨洛僑中心主任翁桂堂、加州財務長江俊輝及地方政要均出席與會。

田詒鴻董事長表示，20 年前會館永遠名譽董事長王桂榮捐贈館址土地，以及鄉親募款晚宴奠定今日良好的基礎，為了讓會館永續發展，需要有新的會館及鄉親團結支持，鼓勵第二代接班，運用新思維創立洛杉磯台美人的新地標，並感謝執行長林榮松團隊彙編年刊，收錄 20 年來成果。

當晚僑務委員會委員長吳新興透過影片肯定台灣會館 20 年來發揚台灣優良美德，促進台美人融入美國社會，培養台美人第二代對台灣的向心，指出政府正積極發展經濟及推動改革，希望海外鄉親繼續給予關心及支持，團結力量落實台灣民主自由，提升台灣國際地位。

副委員長呂元榮代表頒贈紀念牌，感謝會館凝聚台美人，與台灣國人共同守護心愛的家園。同時蔡英文總統也透過影片祝賀會館成立 20 週年，並表示海外僑胞是幫助台灣走向世界非常重要的力量，對於洛杉磯鄉親對台灣的支持，感受深刻，因為有海内外台灣人共同努力，台美關係持續提升，政府會用最大的力量來壯大台灣，也盼鄉親用我們的民主照亮世界，讓世界看見台灣人的志氣，也讓心愛的故鄉茁壯發展。





今年年會主講人特別邀請到從台灣遠道前來的立法委員王定宇前來共襄盛舉。年會一開始由貴賓們正式啓動，象徵著「台灣會館重建」的水晶球。為這次的建館募款餐會揭開了序幕。

年會中蔡英文總統透過影片祝賀會館成立 20 週年，並表示海外僑胞是幫助台灣走向世界的重要力量，對洛杉磯鄉親對台灣的支持，感受深刻，因為有海內外台灣人共同努力，台美關係持續提升，政府會用最大的力量來壯大台灣，也盼鄉親用我們的民主照亮世界，讓世界看見台灣人的志氣，也讓心愛的故鄉茁壯發展。立法委員王定宇演說講題為「台灣社會發展」，晚會中也安排多項精采表演，讓大家度過一個濃濃的鄉情之夜。



2019 年 228 紀念會活動

2019 年 228 紀念活動以 228 徵文活動為主軸，讓年輕第二代的台美人藉由了解 228 歷史，對身為台美人的身分產生認同。2 月 23 日在會館舉辦 228 紀念會，獎學生在會中發表得獎感言。紀念活動延續運用會館從台灣 228 基金會紀念館運來的珍貴史料，及 2018 年翻譯的中英文展覽手本介紹 228 歷史，紀念會同時段也舉辦兒童認識台灣歷史工作坊，以中英文雙語講解台灣歷史故事兒童繪本，讓台美人下一代親近台灣。



2019 亞洲音樂節

音樂無國界，歌聲是最溫暖的語言。今年的亞洲音樂節於6月1日在 Arcadia Community Church 展開，演出方式由以往各國合唱團改為以樂器重奏為主，演奏音樂曲風多元，展現亞美音樂家藝術才華及各國音樂特色，讓聽眾一飽耳福。

會館每年主辦的一系列活動，一直致力於推動與各個國家的文化交流，尤其台灣鄰近亞洲友邦。會館自 2017 年開始每年舉辦的亞洲音樂節(Asian Music Festival)，在連續兩年推出合唱團匯萃後，今年主打精



緻的重奏演出，有來自台灣 Rhapsody Trio、日本 Piano Trio Sampo、韓國 OC Chamber Music Ensemble、菲律賓 The Fil-Am Gentlemen of Jazz 等四個三重奏樂團共同演出，曲目包含各國民謠、西洋古典樂、爵士樂及近年首創作品，並演奏「桃花過渡」改編曲、臺灣合唱音樂之父呂泉生作品「我愛媽媽」、活動總召黃令先得獎作品「Awake」、「天黑黑及大黃蜂」創作曲等，各國音樂家透過音樂節互相交流，聽眾也藉由音樂饗宴認識各族裔音樂文化，促進族群融合。

音樂家們都大有來頭，他們的表演非常出采，尤其有幾首真是撼動人心，不提可惜。像是 Sampo 鋼琴三重奏 Yuko Shiina 和小提琴家 Mie Oh 和大提琴家 Hanna Ling 的「Spring Ocean」，彷彿讓來賓也置身在日本初春綻放的櫻花海美侖美奐的景色，甜蜜浪漫。





韓裔鋼琴家 Esther Lee 和亞美尼亞單簧管好手 Yasmina Spiegelberg 與小提琴 Yueun Kim 組成 OC Chamber Music Ensemble 三重奏，把原本韓國最著名民謠小調改編成氣勢磅礴的「阿里郎」鋼琴三重奏，透著聲聲呼喚戰爭未歸的愛人的心酸。

狂想三重奏重現鋼琴家黃令先以一首為紀念 228 作曲的「Awake」榮獲 2015 年亞美尼亞國際音樂大賽作曲首獎，昨天她們重現在 2016 年以這首創作曲奪下當年團體賽首獎的氣勢。抑揚頓挫節節推高此起彼落互相呼應的樂符，堆砌當年 228 的哀傷及沉痛，蕩氣迴腸的提醒著後世歷史悲劇別再重演，令人神傷。



菲裔的 Ner De Leon 果然是出自薩克斯風演奏世家，與好友鋼琴 Tateng Katindig 和長笛 Robert Shroder 演奏的爵士樂曲，輕鬆舒爽慵懶的曲風，就在他們細膩豐富的演奏技巧，擦出串串火花，令在場來賓陶醉不已，見識到爵士樂的魅力，果然不同凡響。



節目總策劃黃令先是鋼琴作曲家也是知名「狂想三重奏」一員，看到滿堂喝采，大家開心享受高水準的音樂演出，她非常感謝音樂節

的發起人，2017 年時任大洛杉磯台灣會館董事長的林榮松醫師，以及現任的台美人傳統週總召集人吳兆峯的邀請，使該音樂會成為台美人傳統週最具當地代表聯誼其它族裔特色的音樂表演活動，音樂是跨越種族年齡文化，她也感謝在場來聆聽表演的貴賓，包括駐洛杉磯經文處處長朱文祥大使，以及副處長暨洛僑中心主任翁桂堂、大洛杉磯會館台灣會館田詒鴻董事長，及聖文森榮譽總領事 Cadrin Gill 等人出席聆賞，還有來自不同族裔的來賓。

整場兩個小時，沒有艱深晦澀到聽不懂的樂曲，只有展現樂手超強實力的編曲表演，觀眾聽完都感到心滿意足，意猶未盡，期待明年再相會。



2019 洛杉磯台美人傳統週系列活動



一九九二年，美國總統布希正式簽署由國會議員荷頓(Rep. Frank Horton)和諾曼(Norman Mineta)所提出的法案 HR5572，訂下每年五月為「美國亞太裔傳統月」(Asian Pacific American Heritage Month)，以慶祝並表揚亞太裔美人對美國的貢獻，隨即在美國眾議院和參議院中獲多數通過。1999年，美國國會為表揚台美人對美國社會的奉獻，特別指定每年五月亞太裔傳統月當中的一個星期，為「美國台灣傳統週」或「台美人傳統週」(Taiwanese American Heritage Week)。1999年5月與2000年5月，美國總統柯林頓均發函向「美國台灣傳統週」致敬並表祝賀。



「台美人傳統週」，主要宗旨在表彰台美人對美國經濟、文化和各方面的貢獻，並向美國主流社會介紹台灣的傳統文化背景，讓主流友人認識「台灣」和「台美人」，更藉由「台美人傳統週」的慶祝活動，來增進台美人與主流或其他族裔的溝通及互動。

2019 年的傳統週，活動相當精彩，有台灣民俗文物展、台灣傳統歌謠觀摩賽、台美池坊插花展、大洛杉磯台灣會館合唱團公演、台灣民俗文物展、清掃洛杉磯河、台美人筆會書會、台灣民俗成年禮、銀髮族婚禮、台美人傳統週園遊會、義診及醫療諮詢、台灣會館舞蹈展－愛鄉情懷、台灣學校成果展、台灣民俗技藝展、台美人攝影展／講座、台灣藝術家法國沙龍學會藝術展、TUF 藝術沙龍座談會、台灣歌樂經典系列展、台灣文藝電影欣賞會、台美人藝術家鄉情藝展、員林新樂園掌中戲公演、三太子民俗表演、台美人信仰台灣民間宗教、乒乓球比賽等一系列活動。

台美人傳統週的重頭戲—文化美食園遊會於 5 月 26 日，在蒙特利公園市巴恩斯公園登場，現場有多個攤位販售臭豆腐、珍珠奶茶、紅豆餅等台灣特色美食，吸引民衆大排長龍。另外還有布袋戲、客家山歌等具台灣特殊文化特色的表演，與各個族裔的民衆同歡，推銷台灣文化。

當天受天氣影響，一度降下大雨，還好民衆受到美食以及精彩表演的吸引，捨不得離開，現場依舊是人潮滿滿，氣氛非常熱鬧。

當天有衆多民選官員到場與大家同歡，聯邦眾議員趙美心表示，美國有許多優秀的台美人為美國的發展作出卓越貢獻，包括搜尋網站雅虎的創始人楊致遠以及美國職籃球星林書豪等。趙美心表示，國會剛剛通過一項議案，重新確認美國對台灣及落實《台灣關係法》的承諾。她也指出，台灣是美國的第 11 大貿易夥伴，雙方關係十分緊密且重要。



駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長朱文祥表示，台美人來到美國後，奉公守法、積極努力，為社區贏得了正面的形象，同時也希望台灣與美國之間能繼續維持友好的關係。他也感嘆移民的艱辛，感謝這些移民在獲得自己事業上的成就後，也不忘回饋社會的奉獻精神。

園遊會現場邀請到遠從台灣來到洛杉磯的「新勝景掌中布袋戲劇團」演出，表演史詩創作《南俠》，並且向觀眾介紹布袋戲的各種角色與特色，也開放觀眾上台體驗操偶、與人偶近距離接觸。主辦方同時也舉辦第三屆兒童創意繪畫比賽，以「我和家人最愛的園遊會活動」為主題，充滿童趣。

當天，另一亮點還有台美小姐錢依岑設計服裝，由台美皇后及公主邀請天使之家殘障天使表演服裝秀，活潑動感，這些腦性麻痺兒搭檔台美小姐演出，臉上洋溢著開心的笑容，彌足珍貴，溫馨的一刻，台下觀眾更是喝采連連。



宇清與藝術工作坊的「巾幗英雄」，舞蹈英姿煥發。莉娟雅韻的歌王歌后帶來的台語經典歌曲非常好聽。洛城西區中文兒童合唱團表演音樂劇孟母三遷以及魯冰花，小朋友嘹亮歌聲很可愛。洛杉磯小天使兒童合唱團，帶來多首耳熟能詳的歌曲，贏得台下熱情掌聲。還有南加州台灣客家會合唱團客家歌曲表演，Live Oak 土風舞社，精彩台文學學校兒童戲劇班「半屏山」舞台劇表演，Dj Wuwu 電子混音表演，Vibes 勁歌熱舞等，目不暇給。



第三屆兒童創意繪畫比賽也同時在園遊會現場舉行，從上午 9 點半到下午 3 點，小朋友在現場作畫，今年主題「我和家人最愛的園遊會活動」，小朋友展現獨特的想像力，比賽分為幼幼組、小學組，在郭曉玟及陳文石等評審後頒發優勝得主。

當天還有五輪的抽獎活動，不論台灣美食小吃攤位、或台美社團攤位，及觀光局攤位，雖然時不時的煙雨濛濛，人潮仍是絡繹不絕。直到下午 6 點，圓滿成功落幕。



2019 會員大會

會館依會章於 6 月 29 日召開 2019 會員大會，由田詒鴻董事長主持，有六十多位會員出席。田董事長首先感謝會館團隊在過去一年的付出，尤其是執行長林榮松醫師努力。

當天聽取田董事長報告 2019 年會館 30 多項重大活動以及財務長黃昭竣財務報告。副董事長陳柏宇也報告了「捐款節稅和財務規劃」。

董事長表示，會館在 2018 年宣布啓動「會館擴建」，會館現在的重大使命是傳承，我們這一代，如果完成建館，不負債，又有固定收入，可吸引台美人第二代進來會館。

建館委員會召集人陳鶴騰董事也在大會中報告建館擴建計劃的進度，他表示，已和 Rosemead 市政府多次溝通。會館已和建築師簽約完成初步設計，大會結束後，與會會員享用會館精心準備的美味餐點。



2019 台美小姐選拔



2019 年台美小姐選拔決選晚會 8 月 3 日於聖蓋博希爾頓飯店舉行，當晚具有才華的美麗佳麗們使出渾身解數，經由自我介紹、才藝表演與機智問答的考驗後，展現一場超高水準選美大秀，與會來賓意猶未盡！總召集人楊悅英於典禮中感謝各位佳麗的努力以及家長們的支持鼓勵，另外特別感謝贊助廠商及來賓們的熱烈支持，讓台美小姐選拔順利進行。執行長余佳霓，期許台美小姐們台美社區的代言人，期望新任台美小姐們能在接下來一年為台美社區共同努力。



2019 台美小姐名單如下：皇后林以心(Sissi Lin)、第一公主蔡蕙宇 (Emily Muramoto)、第二公主胡愛美 (Amy Hu)、第三公主張庭瑋 (Sabrina Chang)、第四公主姜妮妮 (Nicole Chiang)。親善大使(不分名次)：姜姿仔 (Jennifer Chiang)、薛巧珊(Kimberly Hsueh)、王云希(Jennifer Wang)、吳沁儀(Melanie Wu)。特別獎：最佳人緣獎：張庭瑋 (Sabrina Chang)、最佳造型獎：蔡蕙宇 (Emily Muramoto)、最佳才藝獎：蔡蕙宇 (Emily Muramoto)、最佳人氣獎：蔡蕙宇 (Emily Muramoto)。



2019 第二十一周年重建募款餐會

會館於 10 月 13 日(周日) 在聖蓋博希爾頓大飯店盛大舉辦第二十一周年重建募款餐會，主題「展望與

實踐」，董事長田詒鴻率建館委員會團隊感謝特別佳賓民進黨副秘書長林飛帆及台美傑出第 1.5 代郭慈安教授發表精彩的專題演講，席開 60 桌。

活動最高潮是鄉親共襄盛舉踴躍捐款逗陣建構新館，田詒鴻董事長表示，感謝永久榮譽董事長王桂榮捐贈產業，讓台美人終於有個屬於自己的據點，如今會館不敷使用，為傳承接棒給第二代，不讓後



輩每年再受募款的壓力，經過安全計算整棟重建 5 樓成為住商複合建築，最能長治久安，去年已募集 350 萬美元，已向相關單位走程序。由於會館屬非營利機構，所有捐款皆可抵稅。

駐洛杉磯經文處長朱文祥也稱讚南加州僑民向心力最強，對台灣救援捐輸，鄉親也以大洛杉磯台灣會館為中心，不遺餘力在全美屬一屬二，從王桂榮傳記得知其哲人典範捐贈台灣會館產業，所謂「斯土斯有財」，有土才能吸引人氣，將來新館設計符合「老有所終，幼有所養」精神，希望大家效仿王桂榮，很快就能募款達到興建目標。



年會也特別邀請台灣太陽花世代現任民進黨副秘書長林飛帆擔任佳賓，致辭時強調台灣每 20 年就會發生一次新世代主導的社會運動，每一個世代的社會運動都在致力追求民主自由，得到國際認同，能不被強權欺壓。而台灣會館也已經創立 21 年了，也已看到台美人第二代接棒薪傳，繼續凝聚及形塑台灣人的認同。最後他邀請僑民支持台館重建，大家出錢出力。



當晚的重頭戲，由台美傑出第二代郭慈安發表專題演講，是她專長的老人社工領域，她表示：「台灣老年人口比例增加速度，在未來 8 年世界第一，3 個人要養一個老人，台灣與美國相比在 2000 年時老年人口還差不多都佔 15%，但到 2060 年，台灣已有一半人口是老人。30 年後，一個年輕人要養一個老人。台灣孩子平均照顧父母 9.9 年，台灣現有 30 萬外籍看護遠遠不夠。所以為何要推長照制度。」

年會當天的貴賓有國會議員趙美心、國會議員劉雲平、及國會議員 Gil Cisneros 代表，尤伯林達市議員黃瑞雅、聖馬利諾市長黃文谷、鑽石吧市議員周柏華等人皆前來致賀，並頒發表揚狀給田詒鴻董事長，肯定台灣會館每年舉辦許多社區服務活動，在台美關係挺身而出為台灣爭取權益，並成為台裔僑民交流的活動中心，貢獻卓越。緊接並頒發感謝榮譽顧問獎章給許維鈞、林國彥、林富文、吳東昇夫人等，以及頒發志工獎給蔡漢成、吳兆峯、楊悅英、何林壽美等人。並頒發兩位特別獎牌，分別是葉思雅伉儷捐贈一生收集的 1 萬多張古典珍貴的原版黑膠唱片及 CD 給台灣台南許石音樂館。還有已故順天中藥集團創辦人許鴻源成立的順天美術館今年捐贈近 600 件台灣早期名畫家作品給台灣美術館，家族代表代為接受。

台美小姐委員會執行長余佳霓介紹 2019 台美小姐皇后林以心引領 9 位佳麗亮相走台步，接著是會館建館募款召集人陳黃群雁董事，以投影片介紹台灣會館重建的設計圖及募款計畫。



2020 會員大會

今年由於 Covid-19 疫情，大洛杉磯台灣會館每年一度的台美人傳統週、台美小姐選拔、亞洲音樂節等一系列活動，為配合政府防疫措施停辦。儘管疫情嚴重活動舉辦頗多不便，會館也毫不懈怠，仍為社區提供多元化的服務，包括 228 事件紀念活動、為期二週的前總統李登輝先生紀念追思會開放給鄉親來弔念；募集口罩免費提供給鄉親使用；舉辦疫情以及各式線上講座，與「台美獎學金基金會」合作發放疫情紓困獎助學金，更不忘宣達每 10 年一次全美人口普查填入台灣人的重要工作。台灣會館合唱團也用美妙歌聲在線上鼓勵鄉親們共度難關，歡迎上網欣賞 <https://youtu.be/teUbZfURHtM>

今年的會館會員大會，在遵守政府的社交距離規範下，事先以郵寄選票給會館會員，選出個人董事之後，並於 6 月 30 日在會館開票選出大洛杉磯台灣會館第十二屆二十位個人董事：陳柏宇、林榮松、蔡漢成、劉玲華、賴淑遠、陳芃佑、田詒鴻、王梅鳳、何壽美、周清耀、黃群雁、許維鈞、陳鶴騰、葉俊麟、林正賢、吳東昇、陳啓耕、丁永樂、冉瑞宜、楊琬柔。接著由個人董事票選出十位社團董事：楊悅英、吳兆峯、郭惠俐、劉雅薇、黃昭竣、葉忠祐、沈珀佳、胡永全、林淑卿、張欣珠。選出社團董事之後立即召開臨時董事會，選出陳柏宇為董事長；蔡漢成、劉玲華、賴淑遠、陳芃佑為副董事長。林榮松出任執行長(Executive Director)、吳兆峯秘書長、楊琬柔副秘書長、黃昭竣財務長。





校長的三言兩語

校長 林正賢

在會館當了多年的聽眾和觀眾，也偶爾參與了一些大小活動的志工團隊。2018 年進入董事會，而後接任台灣學校校長，純屬意外，不過還是秉持服務鄉親的理念，接下重任，勇往直前。

台灣學校目前開設了許多服務鄉親的各類課程，例如縫紉班、華文班、太極拳、台語班（成人）、插花課、日文班（基礎班/初級班/進階班）、古典音樂欣賞、攝影（初級班/中級班）、相片後製以及智慧型手機/電腦網路班，等等。大部份的課程，都只是酌量收取一點講義和材料費用。很多課則是完全免費。

2020 年由於武漢肺炎疫情的爆發，多半會館的活動及台灣學校的課程也都停辦了。在此回顧略述一下在過去一年半裡幾個比較有印象的活動。



2018年海外台語文教師研習會結業式

2018年海外台語文教師研習會（7月23日－7月30日 美國洛杉磯）

由於 2018 年 7 月份會館將負責舉辦兩年一次的『海外台語文教師研習會』。在 6 月初，時任台灣學校校長賴慧娜找我幫忙處理一些有關活動所需要的文宣工作和相關事宜。

這次研習會，由於慧娜前校長和南加洛城的多位台語文專家和前輩的精心策劃，將原本兩天的課程擴編為一個禮拜。研習會的主要講師包括由僑委會特派的何信翰教授，台灣歌仔戲團團長劉南芳教授與導演黃駿雄，以及台灣學校的何素美老師。

課程除了台語文外，也加入了台灣歌仔戲的指導和實習演練。對歌仔戲有興趣的學員，有機會精進學習歌仔戲的唱腔和身段。另外何素美老師也特別安排了漢羅拼音的基本課程。讓參加研習會的學員能溫習和加強台語文的拼音技能，以提升後續上課的學習效果。

為了營造研習的氣氛，兩天的台語文研習課程，還特別安排在五星級飯店舉行；讓參與這次研習會的學員能在歡愉的氛圍中，都能學習到如何書寫台語文，如何閱讀並享受台語文，進而成為台灣語言和文化的親善大使。

台語文和英文課重新開課

台語文與英文都是台灣學校常設的語言課程，由於學生招收不易或其它因素，課程時有斷續。2018 年秋天，為回應鄉親的需求，加上多位參加『海外台語文教師研習會』的學員還意猶未盡。另外也有鄉親希望能有機會加強英文方面的知識與溝通能力。在確定有足夠的學生後，台灣學校台語文班及英文班重新於 9 月 13 日（星期五）開始上課。兩個課程都由何素美老師負責授課。每期上課 8 個禮拜。



何素美老師擁有加州大學洛杉磯分校語言學碩士，有豐富教學經驗，教授過的課程包括英文、華文與台文。她曾經兩次回台灣參加僑委會的台語教師研習會，收集豐富教材，對線上教學很有研究，授課以漢羅拼音為主，由正確發音開始，以生活用語為主，著重實用與趣味，語文外還會引領學生認識台灣文化。何老師也曾擔任台灣會館合唱團團長，對音樂藝術相當有造詣。課堂上能將台語文與台灣的歷史、地理背景，以及藝術、文化結合在一起；相輔相成，融匯貫通。讓學生在生動有趣的氛圍裡學習並且欣賞台語文的美妙和蘊涵。由於鄉親的熱誠參與，學習不倦，台語文班連續開課至 2019 年底。同學們欲罷不能；原本 2020 年春季班已敲定開課，可惜因為武漢病毒的疫情，課程目前暫停。

兒童戲劇班

台灣會館台灣學校兒童戲劇班，在吳兆峯秘書長費時一年的籌備後，於 2018 年 9 月 29 日開班。

台灣學校兒童戲劇班很幸運地邀請到好萊塢演藝圈的職業藝人安吉兒(Anjeza “Angie” Gega)來擔任導師，有十五名五歲到八歲的小朋友來上課，上課第一天愛子心切的父母們也都在場邊緊張的“觀賞”。

在一小時的學習裡，小朋友學習到如何傾聽與表達的技巧，由害羞到融入；把會館久違的小孩歡笑聲再度找回來。

兒童戲劇班並於 2019 年『台美人傳統週』的遊園會中演出短劇『半屏山』。故事在幽默中傳遞發人深省的做人道理。小朋友們個個賣力演出，精湛的演技獲得觀眾的連連掌聲與好評😊。



2019年海外台語文教師研習班（8月26日－9月6日 台灣彰化）

主辦單位 /  中華民國教育部

投標單位 /  台灣母語聯盟

協辦單位 /  台語文 創意園區

 彰化縣洛津國小 FM91.1關懷廣播電台

 彰化縣海埔國小

108

臺語教師來臺 研習班

僑務委員會每兩年舉辦一次『台語文海外教師研習班』；邀請僑居海外從事台語文教學的現職或儲備老師，回台接受為期十天的密集培訓。讓有志在海外從事台語文教學或研究的學員能複習及精進台語文教學所需要的知識和技能。也讓不同地區來的學員能有機會齊聚一堂，相互交換教學心得。

2019 年『台語教師來臺研習班』由台灣母語聯盟負責辦理。母語聯盟現任理事長為前彰化縣長周清玉女士。周縣長也是目前教育部本土語言召集人，為持續推動各項本土語言的推廣工作不遺餘力。

(<https://sites.google.com/view/chionghoa/台灣母語聯盟簡介>)

僑務委員會 108 年臺語教師來臺研習班課程表

時間 \ 日期	08/26(一)	08/27(二)	08/28(三)	08/29(四)	08/30(五)	08/31(六)
0900 1200	抵台接機	始業式 (僑委會/ 姚嘉文)	課程 3 (林家羽) 歌謠世界—— 台語歌謠的 國際交流	課程 6 (江武昌) 傳統布袋戲 藝術	課程 10 (黃顯庭) 戲劇肢體與 聲音的表達 運用	課程 12 王功柯藝生 態觀摩體驗 (張榮裕) 課程 13 鹿港老街飲 食文化 (謝金色)
1200 1330	歌頌食家-臺灣按個贊系列影片					
1330 1530	安排進修 /休息	課程 1 (李勤岸) 台 語詩 一創作經驗 kah 發展	課程 4 (鄭安住) 台 語教師專業 知能與運用 核心素養 指標	課程 7 (林聰明) 鶯歌趣味的 運用 用語—台語 文的精	課程 11 沉浸式教學 觀摩(彰化縣 私立非營利 幼兒園)	課程 14 海洋故事館 觀摩 (楊振裕) 課程 15 中台灣西海 岸-台 17 線 (楊婷婷)
1530 1700		課程 2 台語拼音/ 字音字形 (楊婷婷)	課程 5 趣味台語 廣播營 (謝金色) (楊婷婷)	課程 8 (陳金泉) 團康活動設 計 倫帶領		
1800 2000		臺灣按個贊 系列影片		課程 9 台語拼音/ 字音字形 (謝金色)		
1800 2000			臺灣按個贊 系列影片	臺灣按個贊 系列影片	自由活動	精誠 觀光夜市
時間 \ 日期	9/1(日)	9/2(一)	9/3(二)	9/4(三)	9/5(四)	9/6(五)
0800 1200	課程 16 台語拼音 (楊婷婷)	課程 20 沉浸式教學 觀摩(中山國 小)	課程 22 台語拼音 (謝金色) 課程 23 (何信翰) 海內外台語 人——過去、現 在 kah 未來	課程 25 總統府建築 的牆 (姚嘉文)	結業座談 (僑委會/ 周清玉)	整理行囊
1200 1330	歌頌食家-臺灣按個贊系列影片					
1330 1530	課程 18 (李志穎) 八卦山脈自 然動植物生 態導覽	課程 21 (陳豐惠) 台語拼音規 則簡介	課程 24 (盧廣誠) 台語構詞 與語法	課程 26 華山 1914 文化創意產 業園區(楊婷 婷)	課程 28 國家音樂中 心 (周清玉) 課程 29 國家文創禮 品館(謝金 色)	歸國
1540 1740	課程 19 (施榕鑫)行 動 APP			課程 27 國家婦女 館 (周清 玉)		
1800 2000	自由活動	臺灣按個贊 系列影片	自由活動	西門町	整理行李	期待再相會

培訓營區設在位於彰化的台語文創意園區。經由台灣母語聯盟的用心、精心策劃與安排，課程多元而緊湊。所有擔任授課的老師都是各領域裡最優秀、最有經驗的專家；多位任職於大專院校及研究單位的教授及研究人員，於學術研究方面在各自的領域都有卓著貢獻。課程不僅涵蓋了台語文的聽、說、寫等必要的知識和技能外，還搭配了野外生態探索、文化參訪以及參觀幼兒沉浸式的台語教學。

十天的密集操練是相當累的，但也非常紮實。主辦單位就怕有什麼該教的給漏掉了。當然，師父引進門後，每個學員就得看自己的造化了；如何將所學的消化而融會貫通，進而能靈活應用、運用在往後台語文的欣賞、教學及發展，以期在海外讓台灣母語能永續生根－這是個更艱難而更需要下功夫的課題了！

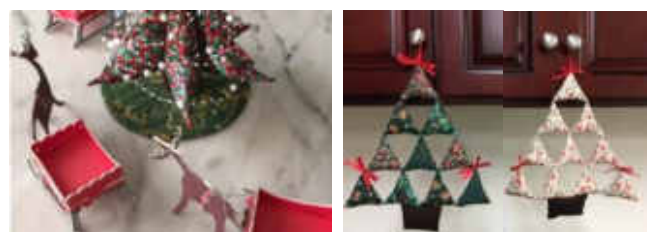


台灣學校一縫紉班

Susan 老師



時光飛逝，一轉眼我在台灣學校教授裁縫也已經邁入第7個年頭。縫紉班學生們的學習熱誠不減，班上的同學們有些從剛開班時就已加入學習到現在，也有些是從來沒有踩過縫紉機，但一直想自己縫個什麼東西的新同學。會館台灣學校提供了一個很好的場所，讓喜歡縫縫補補的人有一個學習教室。由於 2020 年新冠狀病毒疫情的關係，台灣學校配合政府的防疫措施，我們被迫暫時停課，同學們都很期待可以趕快回來上課。



CHRISTMAS TREES

智慧型手機／電腦教學心得分享

Stan 老師

時間過得真快，自2008年開始於台灣會館/台灣學校開設一系列電腦及手機/iPad 等課程至今已超出12年多了，在這十多年的教學歲月之中，剛好見證了科技發展演變日新月異的時代，尤其是電腦及智慧型手機的快速發展階段，更是讓人目不暇給。為了因應此一情勢的發展，同時也為了提供此地鄉親朋友們(尤其是中、老年人)實際的學習需求，會館特別設計了一系列相關的課程，由基本的觀念、操作開始，逐步到進階實用等相關課程，期望能解決日常生活上的各樣困擾。長年以來，在會館工作同仁持續的努力、同學們熱情地參加各項課程之下，報名上課的人數有逐年增加之趨勢，並深獲各界的好評。鄉親朋友也在認真學習課程之後，均能適應新的手機操作並享用科技所帶來之便利性。



由於長年以來針對講授智慧型手機與電腦的基本的觀念及操作，並且解答鄉親朋友們的各式各樣疑難雜症，老師茲將個人的實際教學經驗與心得提數以下數點和大家分享：

1. 不論使用何種智慧型手機/iPad/電腦或其他科技設備，最好是先瞭解其基本概念後再開始練習操作技巧，因為我們和年輕世代在使用科技產品最大的差異之處在於必須以「理解」為前提，而年輕人只需「模仿」即可輕鬆上手。
2. 如果實際操作時碰到問題時，求助並詢問年輕人時，可能會出現世代之間的「代溝問題」，遇到此一現象時，請勿責怪年輕人沒有耐心教導長輩們，因為不是每個人都能真正體會長輩們的實際需求。有機會時不妨詢問一下同輩們的經驗，或參加專為長輩們設計的相關課程，例如台灣會館的各項課程便是比較適合的解決辦法。
3. 現代新的科技，不會只針對年輕人設計，而忽略中老年人的需要；只要我們敞開心胸，找到好應用程式，如手機攝影照片好用的App等，稍加練習，應該能將所學在日常生活中運用出來，經過一段時間後，更能夠得心應手，且帶來生活上的許許多多的樂趣及自我的滿足或成就感，千萬不要輕言放棄。
4. 我們都知道所謂的「活到老、學到老」，老師要更進一步地指出，學到老並不是我們的目的，應該是再加上「學到老、活得好」；提昇自我的生活品質，活出優質的中老年生活才是我們的目標，因此鼓勵大家在條件允許的前提下，加強去體驗現代新科技創新所提供給我們的實質好處。

因篇幅所限，僅就實際授課的一部份心得提出來。最後敬祝大家**身體健康、學習愉快、心想事成！**



台灣學校一台語班

何素美老師

2019台語文班由何素美老師主持，學生有說粵語、華語、英語、客語、台語等不同背景組成。初級課程集中訓練同學的發音能力及聽力練習，內容以認識羅馬字為主。每期八周，休息兩周。繼續開始第二期。

第二期則著重於說寫練習。本課程設計各種課室活動，增加同學的互動，熟悉台語的特殊性。主要教材為何素美編寫

「台灣羅馬字系統」以及李勤岸編著「台灣羅馬字拼音圖解」。除此之外生活化，口語化的台語歌曲也是本課程重要教材「小姐免驚」「愛情限時批」「出外人」「風真透」等都是同學們熟悉台語聲調、生活用語的補充教材。



台灣學校一日文班

魏博基老師

本課程是自2015年5月24日開課至2020年3月1日止因Covid-19疫情而停課。課程是發音班開始至實用會話班，文法、會話、造句、聽寫，均由簡至繁，循序漸進。

課程教材共二冊，採用前台大日本語文學系系主任謝逸朗博士編著的教材(現代基礎日語)。實用會話班同學必須學完J-1至J-11(約2年)，目前台灣會館已開班的班級是: J-1, J-6, J-8及會話班,因Covid-19疫情關係目前暫停課，等疫情解除之後再繼續開課。

主講老師: 魏博基 日本東京教育大學日本語言學碩士



台灣學校一插花班

林慶悅老師

日本花道課程回響 學生 Maggie Tsai

花藝創作，是人與植物，人與環境，人與自己的對話。插花的過程，尋思著最美的角度，體察著四季的更迭，萬物與我，共存共榮。無論是花器的選擇，還是花材的配置，在在呈現著個人的精神與樣貌。插花最美好的時刻，從一入座，花器擺定，挑枝揀葉，色彩、位置、取捨、遠近，思忖之間，全神貫注，最後底定。席間無雜念，只有花與我的交流，是沈澱過後的靜好。



疫情期間，自家後院的花花草草，是大自然最繽紛的素材。藉由花道，不僅讓我們有美的視角，更是紓解了居家的煩悶焦躁。

日本花道，是美，是藝術，更是一種看見，在生活，在自然，在歲月裡。

What is Ikebana?

Ikebana is the Japanese art form of flower arrangement. More than just placing flowers in a vase, Japanese flower arranging is a process that allows one to slow down and connect to the present moment of life. In an age where electronics are everywhere, Ikebana promotes appreciation of the natural beauty of plants and flowers, while also allowing one to exercise creativity and learn about Japanese culture.

Currently, there are online classes hosted over Zoom for adults and for children (from 6th grade to high school). During this pandemic season, class materials can be taken from your backyard, your friends and family's backyard, or bought from a local flower shop or grocery market.

If you are interested in taking these classes, please email Theresa at ikebana.tl@gmail.com for more information.



台美小姐活動

大洛杉磯台灣會館用心經營的台美小姐彙集台美人社區資源，每年於八月間舉辦選拔活動。有別於一般的選美活動，台美小姐著重在社區服務，期待當選佳麗為台灣發聲，致力於台灣文化推廣及台美人正面積極形象之維護，在訓練課程上，強調社區服務的態度、經歷與展望。

受到歷年來年當選台美小姐的傑出表現鼓舞，台美小姐委員會一直秉持高預算在專業的訓練上，務使每一位參與佳麗在既有的優良條件上更加精進，在公眾演說、台風禮儀及對台灣歷史與台美人使命的認知和瞭解。而新當選的台美小姐們，在台美人社區活動中經常能看到台美小姐的參與，頗獲好評。



2019 TAP 募款餐會



2019 柑縣台美商會年會



2019 北美洲醫師協會年會



2019 天使之家耶誕派對



2020 年人口普查



2020 年洛杉磯中國城金龍遊行



2020 Rose Parade



2020 San Diego and Los Angeles Travel Show



2019 年**1/26~1/27/2019(六、日)電器回收**

會館於 1 月 26 日及 27 日一連兩天舉辦電器回收活動，成績斐然。部分會館董事也抽空前來幫忙。而鄉親們熱情的參與和支持，顯現出大家為打造美好地球的堅持和決心。Reduce、Reuse、Recycle (減少使用、再利用、回收) 不再只是耳熟能詳的環保標語，兩天的回收活動，顯現出大家對於環保觀念的重視。

**1/31/2019 宴請順天舞團**

來自台灣的順天聯合基金會表演團體於 2019 農曆新年期間，在加州迪士尼冒險樂園進行為期四個星期的精彩演出，讓台灣舞者有機會在國際舞台上發光發熱。會館為表歡迎，並盡地主之誼，1 月 31 日於會館宴請該團體。當天菜色相當豐富有炒米粉、咖哩雞、花生湯、炒高麗菜、油飯、壽司拼盤、烤鴨、春捲、香腸、雞捲、白菜滷、三杯透抽、清蛋蝦仁、炒玉米、碗糕、紅豆烤年糕、水果拼盤及蛋糕。



2/2/2019 黃信凱魔術表演

會館與聖東同鄉會與於 2019 年農曆新年期間共同邀請曾在聯合國演出的魔術師黃信凱先生前來會館表演魔術給小朋友和洛杉磯鄉親欣賞，會場充滿了驚喜及歡笑聲，在農曆新年期間也發給現場的小朋友紅包，大家皆大歡喜。



2/9/2019 董事長樂團

台灣董事長樂團 5 度入圍美國葛萊美音樂獎最佳唱片包裝獎，蕭青陽大師的專輯封面設計是根據董事長樂團音樂風格，以台灣民間祭祀傳統文化為概念設計，這次葛萊美獎頒獎典禮地點在洛杉磯，蕭大師本人來台灣會館分享他的創作理念和心得，董事長樂團在會館免費公演帶來很多耳熟能詳的樂團來讓洛杉磯台美鄉親一起搖滾，分享入圍的喜悅。



3/2/2019 桃園市鄭文燦市長訪問會館

台灣桃園市長鄭文燦率市府訪問團訪美於 2 月 28 日抵洛杉磯，鄭市長此行除了拜會美國政府與國會，也包括僑界拜訪、及城市交流。鄭市長一行人於 3 月 2 日拜訪洛杉磯台灣會館，並與台美青年座談，專題演講，講題為「台灣新世代年輕人的方向」。



4/6/2019 台灣關係法 40 週年研討會

台灣關係法成立以來，各地台美社團一直也以各項活動來紀念這維持台海和平與台美關係友好的重要日子。台灣會館舉辦「台灣關係法 40 週年研討會」目的就是要讓台美人及海外台灣人不忘記台美人歷史及觀乎台美人權益的各類資訊。研討會邀請到兩位重量級講者，台灣人公共關係會(FAPR)執行長昆布勞(Coen Blaauw)先生和台僑界知名會計師和名作家王能祥長老，與參加紀念會的各位來分享並探討台灣關係法的相關議題和史實資料。



7/20/2019 弘光大學海外義剪在會館

來自台灣的弘光科技大學化妝品應用系及美髮設計系舉辦海外義剪活動，由黃琦蓓老師帶領八名學生前來。黃老師表示，來美除舉辦海外義剪，也帶學生參觀髮廊、美容館，也幫助學生做生涯規劃。義剪當天有十多位鄉親報名接受剪髮服務。操剪的學生很耐心細心依要求大展手藝，慢工出細活。學生們表示是一次很有收穫的見習之旅。



07/25/2019 桃園龍舟隊拜訪會館

桃園市提升與長堤市間的姊妹市交流，派出 2019 年龍舟比賽中奪冠的桃園龍舟隊前往美國，參加 7 月 27 及 28 日一連兩天的長堤國際龍舟賽。該龍舟隊得知會館也有龍舟隊，故趁來美參賽之際，於 7 月 25 日順道拜訪會館。



7/26/2019 台灣青年海外搭僑計畫團員訪會館

會館對僑委會青年海外搭僑計畫全力支持，也歡迎台灣青年來參觀洛杉磯海外台灣人的家，與會館董事們相談甚歡，也參觀會館 228 史料保存展覽室，今年來參訪的年輕學員對洛杉磯有更深層的了解，也紛紛表明未來想到洛杉磯求學或發展的意願。



8/14/2019 世界日報于趾琴社長訪會館

世界日報于趾琴社長與台灣會館董事們對於媒體報導有深度探討、交流不同觀點與理解。于社長對於台灣會館 20 幾年來深耕台美社區表示佩服並承諾會有更多的報導。



08/17/2019 王桂榮圖書館重新開幕



會館王桂榮先生紀念圖書館在台美人歷史協會的傾力協助幫忙整理後重新開幕，雖然圖書館規模不大，但藏書約有 10,000 冊，主要是以臺灣的文學、歷史、地理和藝術為主。館中典藏了許多特別的資料書，也有許多英文藏書，提供以英文為主的讀者，來了解台灣文學、歷史背景的最好場所，也期望將來能成為台美人子弟需要台灣相關資料時能查詢的寶庫。



9/19/2019 陳瑞斌鋼琴演奏會

生長於台灣，5 歲學琴，後出國歐美拜師鑽研琴藝，深藏著藝術靈魂的鋼琴演奏家陳瑞斌曾獲得包括拉赫曼尼諾夫、蕭邦、魯賓斯坦、雅典、維也納、西班牙、義大利等國際十八項世界鋼琴比賽大獎，是台灣音樂之光。至今仍受邀至世界各地演出，國際媒體佳評如潮，CNN、LA Times 洛杉磯時報、蘇黎士日報都稱他為難得一遇的天才。陳瑞斌曾以第一位台灣出生鋼琴家在美國好萊塢碗(Hollywood Bowl)與洛杉磯愛樂共同演出、迪士尼音樂廳專場及比佛利 Wallis 表演藝術中心落成開館專場演出。鋼琴家陳瑞斌這場音樂會名為「Dreams & Passion 夢想與熱情」，此次演奏曲目的作曲家們，即使在困境或逆境當中，從來沒有放棄音樂的梦想與熱情，並且為後代留下許多曠世鉅作。在這次音樂會中也能將這樣對人生的積極態度與夢想及熱情，充沛的正向能量透過音樂會傳遞分享給所有的洛杉磯台灣會館的鄉親。



9/28/2019 E-Waste Collection

會館於 2019 年 1 月 26 日及 27 日一連兩天舉辦的電子電器產品回收，鄉親反應非常好。有鑑於此，會館於 9 月 28 日舉辦 2019 年的第 2 次廢棄電子產品回收，再度獲得會館鄉親與附近鄰里熱烈回響，這是會館對於社區的回饋與服務，也更突顯出大家對於環保觀念的重視與關心。



11/23/2019 留學生感恩節餐會

會館延續對海外留學生的關懷，每年舉辦留學生感恩節餐會，讓深秋獨自在洛杉磯留學的台灣青年學子有個暖暖團聚和認識台灣會館的機會，現場會館董事們準備豐盛的火雞大餐和美味的台式料理，和會館門口熱情義工現作美味車輪餅，以撫慰異鄉遊子想念家鄉味的心情。而今年更是突破往年報名人數超過 200 位海外台灣留學生報名品嘗佳餚。



12/08/2019 彰化市長林世賢拜會台灣會館

彰化市長林世賢 12 月初來美訪問，推廣「彰化 300-古城新生」的市政建設及美西城市的市政交流，12 月 8 日(周日)林市長一行人在百忙之中前來大洛杉磯台灣會館參觀並演講。



2020 年

2/18/2020 E-Waste Collection

由於電子科技日新月異，汰舊換新速度加快，家裡的 e 電子垃圾不能亂丟，成為大家煩惱。曾有數據顯示 56% 美國家庭存放老舊電腦、電器用品，卻只有低於 10% 合法地銷毀或回收再利用，因此垃圾掩埋場裡有 70% 重金屬及 40% 的鉛及汞，很多都是違法丟棄的電子廢料，造成環境污染浩劫。因此會館多年來不定期的舉辦電器回收活動。2 月 18 日回收活動當天，許多民衆趁機出清家中 E 電子垃圾，將家中老舊電器產品與周邊電器材料送來會館回收。



2/18/20 僑委會呂元榮委員長訪會館

僑務委員會副委員長呂元榮 2 月 18 日拜訪會館。呂副委員長表示，1998 年呂元榮副委員長即曾參加臺館舉辦的千人募款餐會，看到台灣會館的誕生；20 年後再度參加會館的 20 周年年會。台灣會館對於美國主流，是具有代表性的台美人團體，透過舉辦文化、歷史、經濟、貿易、宗教、藝術、學術、台美小姐等活動，為連結台美關係提供了平台與機制。台灣會館特色是「包容」，包容一切支持台灣、熱愛台灣的人事物，廣納並重視年輕人的智慧與創意，擔負起了重任。



4/9/~6/15/2020 Covid-19 疫情期間

發放免費口罩給鄉親與防護面罩

2020 年全球因新冠肺炎疫情影響下，各國政府紛紛宣布封城與居家避疫，造成口罩搶購缺貨。

Covid-19 已被多個國際組織及傳媒形容為自第二次世界大戰以來全球面臨的最嚴峻危機以及史上最嚴重的公共衛生事件。在這危難時刻，非常感謝許多愛護台灣會館的鄉親發揮人溺已溺的愛心，體恤洛杉磯鄉親對於病毒的恐懼和健康安全的防護，慷慨捐贈口罩給台灣會館，讓台灣會館能及時在口罩一片難求的第一時間將口罩免費轉贈發放給鄉親們領用。同時會館也將台灣所寄送來的防護面罩核發給需要的醫療機構以及市政機關，保護在第一線醫護工作人員的健康。



8/8~8/23/2020 李登輝前總統追思會

李登輝總統於 2020 年 7 月 30 日辭世，享耆壽 98 歲。感念李登輝總統對於台灣民主的貢獻，大洛杉磯台灣會館設置了追思會場，讓洛杉磯台美鄉親能來弔念李前總統，會場布置肅穆莊嚴，播放李前總統最愛的千風之歌，也展覽 2015 年李總統訪洛的照片和會館珍藏李總統出版的書籍，因應疫情也提供線上追思留言，提供僑胞向這位中華民國首位民選總統、主政 12 年的前元首致意。駐洛杉磯辦事處長黃敏境、僑委會僑教中心主任張皓鈞與僑胞數十人出席追思儀式。台灣能享受民主制度，在國際上獲得盟友支持，都要感謝李登輝推動民主化，才有這張民主護身符並有多名台美政治人物出席追思會，佩服李登輝當年帶台灣走出威權體制的勇氣。



9/19/20 2020 人口普查填入台灣人活動

會館與 TAP-LA 配合推動 2020 人口普查在會館舉辦記者會，疫情期間會館配合政府政策無法對外開放，但運用了會館的停車場讓鄉親們創意彩繪自己的車子，來達到推廣的效果，創意競賽結束後，鄉親一起開車遊行宣傳台美人對人口普查的重視。



9/30/2020 頒發疫情獎學金

在 2020 年武漢肺炎疫情期間很多家庭都被居家限制令而強迫失去工作與經濟收入，會館顧及洛杉磯當地許多台美家庭學生也受到疫情的衝擊，會館董事會的新世代委員會幫忙將 TASF 台美獎學金基金會核發疫情獎學金審核發送給符合資格的學生，總頒發給 179 名學生共 50200 元。



台美攝影學會(TAPA)

Taiwanese American Photographic Association

台美攝影學會成立於 1998 年 3 月，由張東陽、謝順騰、侯英煥三位攝影愛好者共同商議而促成，是南加州台美人首創攝影學會，迄今已滿 22 週年。本會由一群熱愛攝影藝術活動之業餘人士所組成，凡是認同台灣文化，不分國籍或宗教均可申請參加。目前會員來自各行各業，包括醫師、建築師、藥劑師各公商行業、退休人員等，會員已達 110 人。

台美攝影學會在歷任會長堅持下，每年舉辦兩次會員攝影聯展，春秋兩次攝影旅遊及無數次的短程攝影活動，為服務會員並提高會員們的攝影眼光與技術，每月有兩次邀請對攝影有不同領域的人來演講討論外還設立了攝影圖書館，購置了近二百本的攝影專業書籍、雜誌等供會員借閱，另外幫會員清潔相機感光元件也是服務項目之一。

台美攝影學會在這成長的 20 年當中，特別受到台灣會館的關照愛護下會務蒸蒸日上，並配合會館將第九教室重新整修為台美攝影學會演講討論與上課教室及圖書館，本會並配合台灣會館及台美學校不定期開辦「初、中級攝影班」「初、中級相片後製班，包括 Photoshop 與 Lightroom)、「閃燈班」「人像攝影班」「低光攝影班」等實用課程來服務南加州鄉親，會員不管有無經驗，在這融洽氣氛的大家庭中耳濡目染相互切磋經驗與技巧，最重要的目的是享受攝影帶來的生活樂趣！



本會還特別在太平洋時報 (Pacific-times.com) 開闢「攝影小常識」專欄迄今已逾 6 年，內容從基礎攝影至各種環境下的實戰經驗與知識分享，喜歡攝影的朋友可以上該報網站閱讀。

台灣會館每年舉辦的各種活動如：台灣傳統週、台美親善小姐選拔、各種專題演講、慈善活動、晚會、展覽等等，台美攝影學會也都樂於參與並派員攝影，提供報紙與台灣會館使用及保存，為台美人歷史作見證，提供鄉親即時訊息。

台美攝影學會這大家庭 22 年來的成長與服務鄉親的熱忱是有目共睹與讚賞的，但我們覺得仍有很大的進步空間，盼望各界攝影朋友、台美鄉親給我們指教，使台美攝影學會更上一層樓



南加州台南女中校友會

AATFHSSCA

今年六月十五日，代表南加州台南女中校友會回到台南女中母校參加一個簡單而獨特的畢業典禮。幸運地，因為台灣疫情趨緩，所以畢業學妹們能齊聚一堂，在活動中心梅花座上，為三年來共同創造的青春時光來喝采，而我也很榮幸代表南加州校友會參加了這個無家長無外賓的飛航模式(手機用語無網路無外賓的狀態)畢業典禮。

當天並代表校友會頒發獎學金給畢業的學妹們，以下是受獎學妹寫的謝卡：

詹慧君

很感謝學姊們成立了這個獎學金，讓學妹們獲得幫助。也讓我看到學姊們雖不在台灣，還願意以這種方式回饋南女回饋社會。這行動非常值得我們效法，我也會珍惜，且會善用這筆錢努力讀書和生活，期望能和學姊們一樣為社會盡一份力。

蔡莞庭

感謝您提供獎學金，讓我能運用這筆錢減輕家中負擔。未來我也會繼續努力成為像學姐們一樣傑出的人才，再回饋幫助更多像我一樣的清寒子弟，把這份愛繼續流傳下去，真的非常感謝您！

洪慎彌

身為台南女中的一分子，能夠收到來自學姊們的鼓勵及幫助，不僅是一份很大的榮耀，更是一份溫暖的加油。既是事畢業生也是準大學生的我，對於未來的發展，還沒有頭緒，對未知感到惶恐，但我依舊會努力的讀書，不會讓自己辜負大家的期望，更不會讓學姐們的一片苦心白費了。除了學業



上的精進外，我也希望朝多元發展或爭取到更多好的機會去學習，讓自己累積才能，也趁這段時間去打工，最後還是要鄭重地感謝各位學姊們，謝謝你們在踏入社會後，還願意回到母校，幫助我們這些孩子，讓我們在學習路上不需過度擔心家中的經濟負擔。我也期許在未來我能像學姐們一樣，用自己的所學過更好的生活，更是將自己的成就回饋社會，將你們的愛心繼續延續。

蘇郁茜

非常榮幸能錄取南加州校友會獎學金，對我的求學之路有著莫大的幫助。我會好好的利用這份溫暖，持續地充實自己，未來也能回饋社會。再一次誠摯的感謝你們，這份感激我會銘記在心。

吳牧芸

非常感謝你們的支持與鼓勵，讓我能更專注於課業上。往後我也會繼續努力，也會善用這筆錢去研習及充實生活。

台灣會館合唱團

Taiwan Center Chorus of Los Angeles

台灣會館合唱團成立至今近 30 年，是一個由一群熱愛音樂，懷念家鄉的同好成立的音樂社團。合唱團前期，經知名指揮家，呂泉生和呂信也老師指導帶領下，演唱了台灣各族群經典歌曲，分享台灣音樂文化之美，歷年來深受各界好評。

2010 年以來，由陳慧如博士擔任指揮，黃令先博士專職伴奏，在兩位年輕知名的音樂家帶領下，台灣會館合唱團更上一層樓。兩位音樂家才華洋溢，在編曲和原創音樂上時有新作，在兩年一度，尤其是最近期 2019 年 8 月的音樂公演中，展現出她們的實力，帶領全團完成了一場完美的音樂饗宴，豔驚四方！

在這個以樂會友的大家庭中，團員們相處和諧愉快。去年曾舉辦 Ojai 一日郊遊以及聖誕晚會，團友們都踴躍參與，不管是元老或新進團員，大家打成一片，相親相愛，在這個異地他鄉建立起難得的深厚情誼！

2020 是一個特殊的時期，疫情期間雖然不能如往常一般聚會練唱，但是在慧如老師以及團長幹部的帶領下，開創網路上課，堅持每週日兩個小時的練唱，是真正意義上的與時俱進，開創新局！甚而製作了”熱情的沙漠：2020 Quarantine Edition” virtual choir video, 讓團員們有了一個全新的體驗，走在時下流行的前端！本 video 非常熱情活潑，反應時事，受到大家的熱烈回響及喜愛！有興趣的人可以上網欣賞，「熱情的沙漠」YouTube link: <https://youtu.be/teUbZfURHtM>，另外有意加入本團的朋友請與團長 Joe Pan 聯絡，電話號碼如下 626-297-3702，歡迎大家來加入我們的團隊！



洛杉磯聖東台灣同鄉會

Taiwanese American Association of Los Angeles-East San Gabriel Valley

聖東台灣同鄉會對台美人社區以及當地主流活動經常是不役不與，以下是近兩年參與的活動。

- **2018-8-12** 蔡英文總統同慶之旅過境洛杉磯。熱情的鄉親們一起到 Intercontinental Hotel 歡迎蔡總統，理事們並參加酒會及僑宴。
- **2019-9-15~9-20** 宋隆泉民主台灣攝影展。聖東台灣同鄉會與洛杉磯各大台灣人社團，一起合辦宋隆泉老師的世界巡迴攝影展。宋老師用他的鏡頭，為 40 年來台灣民主政治發展歷程留下完整紀錄。
- **2019-2-2** 公益魔術師黃信凱新春公演，給台下的大人小孩帶來滿滿的歡樂。
- **2019-9-29** "我們的青春在台灣" 電影放映及傅榆導演座談會。聖東台灣同鄉會與 LA Taiwan Buzz 合辦，放映這部以太陽花學運為故事背景的 2018 金馬獎最佳紀錄片。
- **2019-11-10~11-13** 2019 全球海外青年僑務論壇。會長陳芃佑及理事楊悅英返台參加。透過專題演講及主題座談對話，與來自 25 個國家的 84 位僑青交流，並拜會總統府及外交部。
- **2020-1-12** 理事及鄉親共 60 人，於 2020 總統大選後，參加在台北圓山飯店的台僑感恩午宴。
- **2020-2-23** 台南市議會赴美參訪團。由議長郭信良及立委陳亭妃領軍，於僑教中心舉辦以"台灣民主政治的發展"為題的座談會，並於會後晚宴。
- **2020-7-15** 歡送經文處朱文祥及副處長翁桂堂。
- **2020-7-25** 僑委會團購口罩發放。洛杉磯聖東台灣同鄉會向僑委會申請 9 萬片成人口罩及 1 萬片兒童口罩。於 6 月 18 日開放登記，並於 7 月 25 日發放完畢，服務鄉親。



北美洲台灣婦女會南加分會

North American Taiwanese Women's Association

北美洲台灣婦女會 1988 年成立，南加分會則成立於 1992 年。以下是 2020 年 5 月 1 日以來，北美洲台灣婦女會南加分會活動照片及簡短活動內容。

(1) 北美洲台灣婦女會南加分會 6 月 9 日代表 NATWA 去 Providence Little Company of Mary Medical Center 及 Torrance Memorial Medical Center 致贈 Starbucks gift cards 給這兩家醫院的 frontline hero；右上圖為第一線清潔人員對我們表示敬意及謝意的照片。

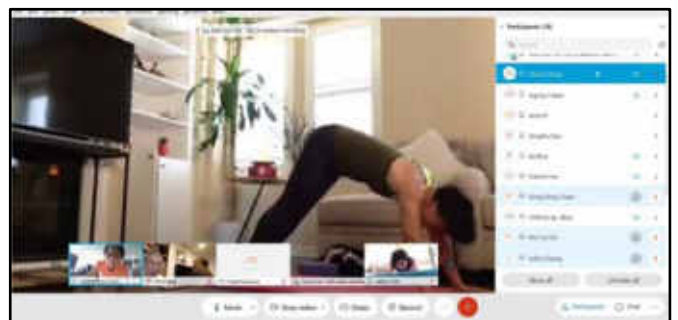
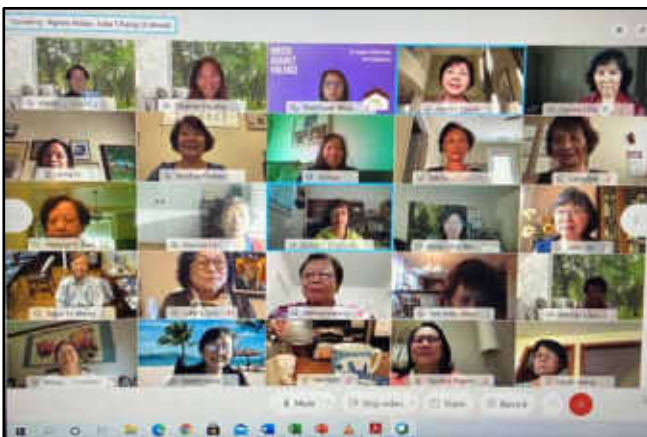


另外也附上 Providence Little Company of Mary Foundation 給 NATWA 的感謝信函及 Torrance Memorial Foundation 給 NATWA 的 Certificate of Appreciation。



(2) 北美洲台灣婦女會南加分會於 6 月 9 日以 WebEx 舉辦疫情期間網路視訊生活分享，有瑜珈運動，有家庭園藝導覽，以及教與會姊妹如何利用自家種植的果樹製作果汁，果醬及水果乾等等。

(3) 北美洲台灣婦女會南加分會於 10 月 24 日上午以視訊方式舉辦了今年第一次對外公開的專題講座。由於十月是家暴預防月，這次講座特別邀請亞太家庭中心社區計劃主任 NatchawiWadman 與社區服務經理 Jong Ling Wu 前來演講。當天有四十多人出席，並有多位外州姊妹參與。今年家暴預防月的主題是聯手對抗暴力，座談會由兩位主講人交叉報告及與會者的參與進行，目標是在藉由探討原因來建立健康安全的社區。由於討論與分享熱烈，直到中午十二點才結束座談會。



台美人筆會 *Taiwanese American Pen Club*

台美人筆會成立於 1998 年，是全美國性組織，會員分散全美各地，以文會友，其宗旨為鼓勵台美人提筆寫作，互相切磋、欣賞、分享，在個人文學創作與文壇資訊的領域有所突破與擴展，進一步與台灣文壇接軌，將台灣作家作品介紹到國際。

2018-2019 會長為賴寅雄醫師。最主要的三項活動是四月的台灣文化之旅，造訪了台灣文化機構、文學館、與台灣文學界前輩座談，並且有精緻的旅遊，讓大家深深感受到台灣山川文化之美。第二項活動是六月由副會長秦雪華主辦了台三線文史饗宴，邀請陳雲錦來演講介紹客家歷史文化，深獲好評。第三項是出版了雙年刊的「台美文藝」收集會員作品四十多篇。

2020-2021 年會長為賴慧娜。第一場活動為二月十六日舉辦賞景品書半日遊，在曼哈頓海灘野餐，欣賞海景，並出席台美人第二代傑出作家游朝凱的新書發表會。這本書叫 *Interior Chinatown*。是講



一個台美人在中國城成長生活，追求身分認同的過程。

2020 雖然因 COVID-19 疫情，無法舉辦更多聚會，台美人筆會成立 LINE 的藝文群組，繼續落實筆會宗旨。會員們也持續有新作在台灣及美國刊物發表。

有鑑於 COVID-19 疫情影響之巨，台美人筆會深刻體會這段歷史的重要性，因此聯合台美人歷史協會以及台美人媒體太平洋時報、台灣日報、台灣公義報，向台美人社區徵集文稿。希望藉由台美人的小說、散文、詩歌，通過各種角度描寫、留下每位作者的「浩劫餘生錄」及感受。來稿擇優刊登在台美人媒體、台美人筆會群組及台美歷史協會網站和大家分享。

台美人筆會未來出版台美文藝時，將由編委會整理會員作品，收錄於專書當中，如果數量足夠出版專輯，筆會也考慮出版單冊專書，歡迎大家踴躍賜稿。詳情可在上述三媒體洽詢。



美國台灣文化協會

Taiwanese American Cultural Association

美國台灣文化協會(TACA)於 1997 年由一群熱心台灣文化的人士共同發起創立。成立宗旨是發揚台灣獨特本土文化、促進國際文化交流，以增進主流社會對台灣文化的了解。文化協會主力還有舉行台灣民俗文物展覽在各地展出。這些展覽都有中英文簡介及專人說明，以增進主流社會或第二代台美人對台灣文化的瞭解。值得一提的是，2015 年各國殘障奧林匹克官員及代表組團來參觀，受到好評，成為台灣進行文化外交。

美國台灣文化協會在 2019 年五月配合台美人傳統週活動，在 Oxnard Main Library 舉辦一場台灣民俗文物展覽，展覽期間一個月。展示內容包括：台灣手工藝品(藝術紙扇、紙摺動物及花瓶、葫蘆雕刻)；宗教器具(卜籤、淨香爐)；農業時代生活用品(粿模、火籠、菜瓜脯、水瓢)；古早生活娛樂(布袋戲偶、台灣昆蟲、水煙筒、干樂)等等。所有展覽項目都有中文及英文說明，不少主流社會人士都來參觀，增加他們對台灣文化的瞭解。



台灣人聯合基金會

Taiwanese Unites Fund

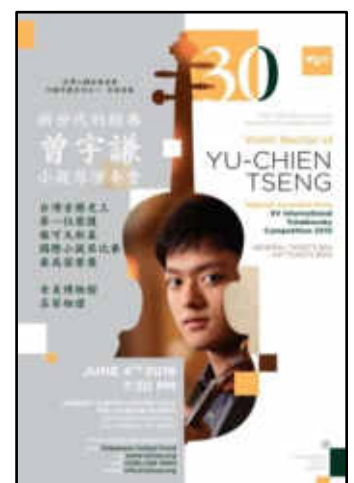
Taiwanese Unites Fund(TUF) is an arts and cultural foundation that promotes understanding of Taiwanese American cultural heritages. Established in 1986, the foundation's mission is to facilitate cultural exchange between the Taiwanese American community and other American cultural communities, hoping to enrich and expand our cultural experiences.

台灣人聯合基金會（TUF）成立於1986年。旨在促進台灣、台美人及美國團體之間的文化交流。自創辦以來，TUF致力於提倡台灣文化傳承，持續協助或贊助許多組織或個人所籌辦有關台灣文化及教育活動。TUF經常性舉辦的重要藝文活動包括：世界音樂會首演、藝術、美術展、文化之夜、名家演奏系列、沙龍系列以及其他TUF贊助或協辦的藝文活動等。今後，TUF將加強與其他社團組織彼此間的互動，推廣台美優秀人才與作品，繼續宣揚優質美麗的台灣文化。

TUF Mission Statement

TUF is established for the following purposes:

- To promote understanding of Taiwanese culture and heritage.
- To foster passion and pride in Taiwanese Americans for their Taiwanese cultural heritage.
- To promote cultural exchanges that would promote understanding and appreciation of the uniqueness of Taiwanese culture.



WWW.TUFUSA.ORG

(626) 569-0692

TUF is a 501 (c) 3 non-profit organization.

Tax ID#33-0317955.

Contributions are tax-deductible as allowed by law.

南加州台灣人長輩會(TASA)

Taiwanese American Seniors Association of Southern California

南加州台灣人長輩會 1979 年 5 月 5 日創立，以促進南加州地區台灣人長輩之福利為宗旨。長輩會理事團隊以愛台灣的心來服務長輩鄉親，並積極參與主流社會及台美人社團之各項活動，以下是長輩會的活動簡介：

- 每年過年長輩會都會舉辦深受會員歡迎的火鍋圍爐餐會。大家共聚一堂吃熱騰騰的火鍋、看精彩餘興節目表演、抽獎，讓大家度過愉快的一天。
- 長輩會 40 週年慶 (2019.05)：40 年前，數十位前輩成立長輩會，以促進南加州地區台灣人長輩之福利為宗旨，希望發揚敬老傳統，造福同鄉老人。週年慶會在弄獅的鑼鼓聲中拉開序幕，各界嘉賓也前來祝賀，多位住遠處的資深會員也都回歸，大家共同慶祝這深具意義的一天。
- 台灣民俗府城『成年禮』：自 1990 年開始舉辦這項活動。成年禮主旨是傳承台灣民俗儀式，讓海外鄉親能緬懷古禮，年輕人也能認識台美人優良文化。長輩會年年舉辦成年禮活動，也是希望能將這份古禮在海外繼續發揚光大，讓年輕人不忘本，為 15 - 20 歲男女青年踏入人生另一階段做一見證。典禮中有繞竹林及放幸福鳥環節。繞竹林象徵節節高升、挺身自立。放幸福鳥象徵離巢展翅高飛，飛向更高、更廣闊的人生旅途，追尋自己的夢想。
- 金婚、銀婚、銀髮族婚禮紀念慶典：1990 年開始舉辦，見證上百對牽手數十年的夫妻攜手走過風雨、不離不棄、彼此扶持，應證 "執子之手、與子偕老" 的真諦。開辦至今，結婚最久的當屬王文祥、王劉盆夫妻的 71 年鑽石婚。典禮中對對銀髮佳偶在家人、伴娘、花童的陪伴下，在結婚進行曲的樂音中步上紅壇，接受大家的祝賀。
- 阿公、阿媽紅白歌唱賽：長輩會每年 11 月舉辦阿公、阿媽紅白歌唱賽，是阿公、阿媽一決高下的時候。活動的目的是讓大家快快樂樂的參賽，快快樂樂的唱，享受比賽的過程。



台灣人公共事務會

Formosan Association for Public Affairs



台灣人公共事務會(FAPA)，於 1982 年在洛杉磯成立，總部設於華盛頓 DC 美國首府，宗旨主要是以提倡台灣民主自由，爭取國際社會認同，使台灣成為主權獨立的國家，保障台灣和平與安全為目標，期間在美國各地廣設分會，依《台灣關係法》與《六項保證》(Six Assurances)基礎，積極展開美國國會草根外交。

洛杉磯分會目前有近 170 名會員。LA 歷任會長由王桂榮開始，有楊嘉猷，鍾金江，歐煌坤，胡維剛，楊豐明，林碧玉，賴英慧，陳受恩，吳和甫，王陽宗，廖欽和，陳國昌，林武彥，洪珠美，賴慧娜，劉國鈞，陳正義(FAPA 史上最年輕總會長)、現任會長吳兆峯，以及即將於明(2021)年初上任的李賢群會長。

洛杉磯分會從 1990 的「台灣前途討論會」開始，邀請美國會議員羅伊斯帶領訪問團訪台，並與其他南加友台國會議員如薛曼、劉雲平、趙美心、羅伊斯等維持關係。

2000 年政黨輪替，等於給台美人打了劑強心針，LA 分會積極號召愛台鄉親加入陣容，前會長陳國昌的任內洛杉磯分會突破 350 多名會員。十幾年來也促使美國國會落實六大保證立法和台灣旅行法等友台法案。

LA 分會不斷推廣與台灣相關的重要議題，運作方向也逐年傾向年輕化。洛杉磯分會從「台灣人」人口普查活動起，也舉辦過向台美軍人致敬大會，太陽花後亦開始重視年輕力量，包括邀請關心政治議題的雞排妹(鄭家純)赴美演說。為求突破，洛杉磯分會與台僑界友團 FAHR 和自台黨 USA 協辦避免種族滅絕座談會，邀不同民族受害者代表來分享並認識 228 悲慘歷史。網民歷年來的支持也讓洛杉磯分會粉絲高達 3200 人。

FAPA 已經替台灣人民發聲 38 年，洛杉磯分會也在台灣會館成立後與會館為台灣和台美人利益並肩作戰 20 年，請大家繼續支持我們，歡迎上網 www.facebook.com/fapalosangeles。

北美洲台灣人醫師協會南加州分會

North American Taiwanese Medical Association - S. California Chapter

2019 年 11 月總會長邱俊杰率團訪問台灣，南加州會員占大多數，蔡英文總統親自接見，外交部長吳釗燮出席歡迎會，陳時中部長與團員座談，大家跟台灣政府當局有良好互動。分會的年會與總會一起於 8 月 24 日在 Pacific Palms Resort 舉行，早上 10 點到下午 5 點是醫學再教育課程，共有六位傑出學者演講。晚會時總會會長邱俊杰及分會會長蔡育智分別致歡迎詞，並頒獎獎金給三位得獎者，每人 \$2000。NATMA 在這一年來共有四次國際義診，是最密集的一年，分別前往 Paraguay, Cambodia, Honduras 及 Guatemala, 義診團領隊都上台報告及分享心得，接著報告分會在 2019 年第五度組團前往日內瓦宣達台灣應該要加入 WHO。晚會的主講者是前台灣衛福部部長邱文達醫師，題目是「WHO health definition & search for meaningful healthy life」。

2020 年一月底武漢的肺炎引起大家的注意，本會在第一時間



二月二日於會館邀請感染科專家黃重德醫師專題演講。籌劃多時的 Sikkim 義診團正值武漢肺炎流行的初期，三月一日毅然成行，抵達印度時，媒體剛宣布新德里的第一個病例，然而義診團一路走在疫情前端，順利完成任務。

本來已經進行組團，在五月間前往日內瓦的「WHO 宣達團」計劃因為疫情無法成行，但依然透過不同的管道，以記者會或聲明的型式來支持台灣。今年僑委會鼓勵 NATMA 義診團參選台灣的第五屆「國際醫療典範獎」，NATMA 很榮幸地在團體組及個



人組沈裕明醫師都得獎，是對義診團多年來努力付出的一大肯定與鼓勵。

本會在疫情時間，除舉辦講座外免費發放口罩，一年一度的獎學金也沒停辦，仍一本初衷持續地服務社區。



北美彰化同鄉會

North American Chang Hua Association



北美彰化同鄉會在前彰化縣長黃石城不斷鼓勵及催生下於 2008 年 7 月在北美成立，創會會長 楊信會同創會理事在成立大會上頒發獎學金，並邀請台灣文化表演團體演出，還有豐富精美獎品摸彩，與會嘉賓及鄉親皆大歡喜。

北美彰化同鄉會 North American Chang Hua Association 宗旨是立足北美、聯繫鄉親感情、關懷互助、飲水思源、引領子弟尋根、傳承台灣文化、回饋社區、反哺故鄉彰化和台灣。在歷任會長楊信、胡維剛、王梅鳳、陳居、許維鈞，經過 12 年的努力，會員家庭人數持續增加，在大洛杉磯地區就有 200 多戶，活動經常可以看到三代同堂參加，會員至今逾 600 人。

同鄉會靈魂人物是 楊信創會長伉儷，出錢出力，任內三大重要建樹，奠定規模：

- 1) 2009 年以「送愛心回台灣」為主題，首先以北美彰化同鄉會名義，開始定期認捐員林「螢光慈善會」，作急難助困基金。
- 2) 2010 年會開始每年以「重陽敬老、四代同堂」為主題致贈會員敬老獎品或獎金。
- 3) 本會著重傳承與回饋，2011 年會以「彰化之光」為主題，宣佈設立北美彰化同鄉會獎學金，之後 2012 年會以「關懷與回饋」為主題，頒發第一屆「楊信獎學金」獎學金，每人高達一萬美元，2018 年捐贈 100 萬美元給加州大學洛杉磯分校(UCLA)亞太中心(Asia Pacific Center)，

永久性支持該中心臺灣相關研究與教學，並提供該校學生獎學金資助。且在駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處教育組協助下，擴大「楊信獎學金計畫」(J. Yang Scholarship Program)獎助金額，於 2019 年 7 月間完成了資助 5 所南加州頂尖大學的計畫，捐贈了共計 550 萬美元。楊信希望藉設立獎學金嘉惠、鼓勵彰化子弟來美國留學深造，盼獎金鼓勵在美留學彰化子弟完成學業，未來回饋台灣。

同鄉聯誼活動也很多，除了每年於夏季舉行年會邀請彰化名人演講、台灣文化演藝團體演出外，也在農曆年前後舉辦「認親結緣好過年」歲末新春活動最具特色，每年都會選台灣名產美食為主題聚餐，以饗會員思鄉之情，大家吃得嘴笑眉笑甜甜在心窩。

同鄉會積極參與、贊助台美社區的各種文化、賑災捐款及慈善活動，包括每年的台美人傳統週及園遊會、Team Taiwan、美國鷹社徵文漫畫創作比賽、璀璨一百精彩共享演唱會、台灣之夜「眾聲讚台灣」、彰化賴和文教基金會「鬥鬧熱走唱隊」、彰化平和國小曲棍球隊等。

本會也常與主流團體互動，並積極培養傑出第二代，歡迎認同本會宗旨的彰化鄉親加入，會費每戶 25 元，常年會費每戶 10 元，歡迎點擊 www.facebook.com/NACHA- 北美彰化同鄉會 - 630178320473394。

台美藝術協會

Taiwanese American Arts Association



2004 年春某日，我拾起一份太平洋時報，頭版上台美藝術協會畫展的大標題吸引了我的目光。翻開內頁更有全版的畫展細節：包括畫家們個人簡歷和作品的解說。那個週末我和家人懷著興奮的心情來到洛杉磯僑教中心畫展現場，只見牆上掛滿了高水準的畫作和十幾位畫家，三三兩兩的為賓客解釋他們的創作理念。這十幾位畫家，有的是科班出身的專業畫家，有的是退休工程師，還有醫師、會計師、音樂家、老師、和商業界人士等等。令我驚訝的是在與他們交談時全部用來台語！這讓我這個離開台灣三十幾年，累積濃濃鄉愁的遊子瞬間融化了。在與會長林保山談話之後，立即有想要加入協會的衝動。林會長溫和的對我說，學了四、五年的水彩，應該有一定的程度吧，不妨讓大家看看你的作品再說。當時我並不知道協會入會的評審制度，也是沒有帶作品來，此事也就沒有下文。

兩年後我循著報上的廣告，到 Los Alamitos 參觀陳景容教授的畫展，巧遇林會長正在和陳教授胞弟陳景修夫婦交談，見機不可失，我立刻趨前自我介紹，並提及兩年前的入會意願。幾天後接到林會長的邀請函，參加那個月在台灣會館舉行的聚會。會中，三位評審委員通過審查我的作品，正式邀我入會。

台美藝術協會於 1994 年由林保山、林顯模、郭博修、蘇國慶、陳文石、和陳憲堂等六位熱愛藝術的台灣人所創立。不久，其中三位因故離去，之後陸續有更多人加入，至目前為止共有二十幾位會員。每年分春夏秋兩季在僑教中心舉行畫展。今年本會不幸折損兩位資深會員，郭博修和陳景修，不啻是台美藝術協會的一大損失！

近年由於科技進步，電腦及人工智慧將無可避免的影響人們的思維和藝術創作方式，台灣美藝術協會的會員們也將更努力的尋找靈感的新方向，期盼日後能交出更加亮麗的成績單。讓我們拭目以待！（鄭世淵－2016～2017 會長）

2018-2020 建館捐款芳名錄

一百萬美元

冠名：三大主要空間命名權

王桂榮台美基金會
J. Yang & Family Foundation
田詒鴻

五十萬美元

冠名：會館會議室命名權

徐月蘭私立苗栗慈善基金會

三十萬美元

冠名：會館教室命名權

The Yinchin Foundation

二十萬美元

冠名：會館教室命名權

葉上毅
林明昆紀念

十萬美元

冠名：會館圖書館區域留名

余崇孝 王家培／許月琴 林富文
謝婉香 黃培城／蘇百瑾

六萬美元

冠名：會館走廊玻璃牆／外磚留名

賴銘宗

五萬美元

冠名：會館走廊玻璃牆／外磚留名

陳柏宇
陳慶恩

一萬美元及以上

冠名：捐款名人堂列名

林國彥 邱俊杰 張介奎 陳忠賢
張邦彥／李掌珠 林創一／王清美
王肇俊／林敬愛 吳武雄／許世環
曾陽川／陳蕙詩 林俊明 鍾明達
李汝成先生李楊娟娟女士紀念基金
吳尚誠 方子麟 溫在仁 溫在美
溫白美玉 南加州台灣人長輩會
不具名銀行 洛杉磯台美商會
Seng Hsiang Lin
Wei Kong & Meisha Chen

五千美元及以上

冠名：捐款名人堂列名

林上雲 許春惠 陳添壽 吳東昇
郭慈安 翁英展 許維鈞 蔡錦榮
黃英明 蘇詵詵 蔡雲志 陳錫清
徐先哲 李俊賢 柑縣台灣同鄉會
陳瑞珠 張菊惠 王世雄 王美蓉
吳光太 無名氏
Chou Family Fund
Daniel & Joyce Yang
Commercial & Industrial Design
Co., Inc.

二萬美元及以上

冠名：捐款名人堂列名

楊盛繼 施慶順 楊惇義／陳昭瑛
張國興 台美人信仰與人文研習會
Young Green Foundation
NATMA-SC

四千美元及以上

冠名：捐款名人堂列名

蔡崇仁 魏昭博 周金榜
陳東榮／李芬芳
南加州台灣客家會

二千美元及以上

冠名：捐款名人堂列名

馮克隆 林碩儒 蔡瀛如／許丕龍
趙韻梅 周芳全 黃曠仁／林涓涓
楊琬柔 陳行五 張傳謙／蔡玉燕
王梅鳳 沈仁義 余忠村 林正德
林惠洲 翁一菁 翁英修 吳大衿
吳兆峯 台灣美術文化交流協會
I Ming Liu and Su Ling Huang
Jeffrey Yeh & Meiyang Yeh

高文環 何正泰 高瑞智／高節子
陳正宏 葉忠佑 游泓／張欣珠
張瑞菊 陳春仁 林福田 葉思雅
何元 林仁川 傅舟山 陳清義
劉玲華 陳淑貞 楊惠喬 李錦雪
台美史料中心 Wendy Liang
Johnathon M. Lee
Tsu Te Huang

三千美元及以上

冠名：捐款名人堂列名

沈裕明 許正雄 林淑卿
曾敏雄 林尚甫 許宗邦
林基龍 呂世豪

一千美元及以上

冠名：捐款名人堂列名

蔡育智 黃麗英 蔡明康/朱淑貞
郭禮度 林蓮華 何乃智/何壽美
黃俊炯 楊朝陽 洪陳鋒/楊怡文
葉俊麟 陳東儒 黃伯賦/余富美
黃永全 吳禮培 黃河芬/楊東龍
陳玲華 林昭明 翁瑞昶/曾淑媛
黃錫銘 宋瑞卿 張佩鑾 王劍峯
李豐源 王克雄 蔡漢成 蔡明章
侯淑紅 沈柏文 鄭錦家 王耀廷
蔡幸珍 吳信愛 林若璇 張晉作
廖碧珠 黃哲陽 莊秀蓉 薛季祝

陳含青 汪俊宇 陳惠瑤 黃重明
林淑娥 林淑惠 林淑美 蕭秋芳
鄭如娜 李進興 劉思嘉 鍾秀雄
吳連山 陳素真 李俐奶 楊茂生
朱耀熙 王文隆 葉錦如 黃淑梅
黃意晴 劉雅薇 汪碧霞 吳惠鉉
林益顯 李美紅 陳啓耕 陳建全
陳惠亭 蕭秋文 林正賢 楊文顯
溫玉玲 賴淑遠 黃友彬 林冠豪
潘張淑如 鍾施金女 大成鋼鐵
美洲高雄中學女中校友聯合會

洛杉磯台美商會青商部

Allen & Annie Chou
David 黃 Hsiu Yueh Hsieh
Bex 黃 Crown Plaza LLc.
Pu-Tao 李 Shih Hung Lin
Beverly 張 Roger Hwang
Po-wen Hu Chuang Teng
Mo Mo Wu Joseph H. Liu
Ming C. Lai Jai Jih J. Jung
TAP-LA Andy B. Chou

五百美元及以上

洪伯隆 胡維綱 洪國隆 陳國昌
陳玲瑛 陳正義 劉文信 紀榮元
洪清順 杜英勳 袁 枚 楊桂美
潘麗秋 潘黃尾 鄭炳全 陳沛宏
林亨義 賴寅雄 陳芃佑 蔡石津

張子清 張瑞玫 林錦堂 呂昭明
黃介玄 楊洪浩 王敏雄 呂信也
鄭錫堃 劉博仁 黃正論 歐鴻康
蔡芳梅 王漢平 楊熾勳 高義哲
蕭東賢/黃美琇 張簡俊文

Yung Ju Huang/Daphne Wong
Bihsan Chen Jin-Jong Chen
Joyce Jan Network for Good
LHD Limited Partnership
Jyh C. Chang / Victoria N. Chan

五百元以下

蔡月英 張天駿 溫宏明 程冠穎
蔡長宗 陳啓文 謝進發 陳光耀
林忠義 黃文谷 林文泉 許信夫
黃萍華 陳鶴騰 余文儀 沈仁貴
侯淑玲 郭建章 程秀錦 蘇淑卿
李雪芬 蔡真惠 李大妮 蔡秀男
蔡忠淳 溫惠雄 朱碧雲 楊悅英
黃明男 陳海碩 廖哲宏 黃樹人
張志堅 楊子清 黃令先 吳牧也
楊家淦 黃茂清 劉玟玲 蘇國雄
邱泰茂 陳俊德 吳告祖 林永源
邱嘉雄 周丕烈 陳昌平 何峻豪
蔡真惠 洪慈恩 劉純澤 劉明清
魏博基 林麥玲 劉維邦 黃昭竣
劉明憲 戴智信 曾德鏡 麥志權
陳筱芬 余佳霓 許文仲 黃群雁
周莉娟 杜梅蓉 陳秀芳 葉明榮
林炳煌 何興華 洪滿惠 張素蕙
吳保羅 陳永茂 高淑敏 莊昭美

張西帥 楊錦忠 黃文鎮 鄭 宏
朱明津 隋亞芸 陳明恭/林美里
楊思鉢 陳守坤 莊曉琪 劉大東
會館卡拉OK 無名氏 無名氏
無名氏 無名氏 無名氏 無名氏
無名氏 無名氏 無名氏 無名氏
無名氏 無名氏 無名氏 無名氏
無名氏 無名氏 黃名氏 無名氏
無名氏 無名氏
Yung Chen Jeffrey Sun
Ted Chang George Liu
Andy Kao Yi Hsiang Lin
Fanny Tsai Zoom Graphics
Patty Yang Hsieng S. Lu
Warren Jah Faith Yeh Mok
Nori Chu Alfred T Fong
Tracy Lu I-Cheng Lee
Fred Chang Shan Tan Lu
George Chu Ronald Wen
Yu Hao Lu Daphen Wang

James Lin Jimmy Chen
Tu To Phung Ta Yang Huang
Melody Chou Shu Mei Shieh
Shirley Hsu Florence Weng
Lewis Wong Wenching Chen
Vivian Chen Michael Chen
Tammie Tsai Hsiu Ying Chen
Henry Wu & Yafen Su
Jeng-Jong & Shih-Mei Liao
Hoya Insurance Agency Inc.
Steven & Jannie Peng
Shu Ching Nagakawa
Yueri Horikawa
Frank Du & Lena Huang
ShwuJu Tang Yang
Kuanfo Cheng DBA Goodsbar & Co.

Hollywood La Brea Inn ★★

7110 Hollywood Boulevard, Hollywood, Los Angeles, CA

— Excelente localização — [Exibir no mapa](#)

[Copiar endereço](#)



啟耕 代表
北美洲台灣商會聯合總會青商部 與
臺美律師協會

感謝
臺灣會館

22年對台美人士的努力與貢獻!



陳啟耕律師



亞美社會福利基金會提供

Senior Comfort Living

Provides Affordable, Dependable, Compassionate

High Quality Caregivers

at Your Own Comfortable Home

Senior Comfort Living 提供

- 免費諮詢，提供家護計劃*
- 介紹可靠和能勝任的家護人員
- 免費提供ADT緊急呼叫系統
- 24/7全天候通話支持

我們介紹的家護人員是政府登記及認證的。
已經通過犯罪調查，自備責任險。我們也不斷的
提供訓練課程給家護人員。

*月付 \$ 250. 亞美社會福利基金會善用基金，
繼續訓練家護人員，造福有需求的家庭。

您需要
可靠和勝任的
家護人員嗎？

免費諮詢，請致電

714.366.3366

www.SeniorComfortLiving.com



**Senior
Comfort
Living**



人工植牙

Steven W. Huang, DDS, A Professional Dental Corporation

您是否厭倦活動假牙？
您是否不想為做牙橋而
傷害兩顆好的牙齒？
您想知道您是人工植牙
的人選嗎？
您如有人工植牙的需要，
請找受過正規訓練的
黃醫師幫您解決！

少數受過正規人工
植牙手術和假牙訓
練的牙醫

歡迎一般牙科轉診合作
本診所是唯一只做植牙的專科診所



人工植牙
免費X光
檢查

黃文谷

牙醫博士

Steven W. Huang, D. D. S.

紐約大學牙醫學院博士

紐約大學牙醫學院植牙專科醫師

人工植牙學院會員

One Dentist from beginning to the end
從手術到假牙同一個牙醫師

黃醫師於紐約大學牙醫學院取得牙醫博士學位之後，又繼續於本校深造專攻人工植牙，精研骨頭移植，人工植牙手術及美觀的假牙，是少數受過正規人工植牙手術和假牙訓練的牙醫，黃醫師以最先進的醫療設備，精湛的專業技術，使您的人工植牙就像真牙一樣令人滿意。

人工植牙是以手術方式將鈦合金螺旋體植入上下顎骨之中有如牙根一般，支撐咀嚼壓，免除因安裝活動假牙所造成的口腔不適和種種不便，是一勞永逸的最佳選擇。



請電 **626-308-1808**

通國、台、粵、英語

1106 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel CA 91776

www.implant-dentistry.net

Dr.Huang@implant.dentistry.net

WELCOME TO SUNSET GROVE

一個能世代相傳延續您榮耀的地方



格蘭岱爾非凡尊榮花園福地

入口處迎接我們的是雅致的水景以及由瑪麗亞·加蒙迪設計的祖蕾雕像，營造出尊貴雋永的氛圍。

一旁觀景台上俯覽嘆為觀止的美景，讓人不禁駐足欣賞，瞬間忘卻城市的喧囂繁忙。

沿著蜿蜒的樓梯向下走，一系列的優美福地將呈現於您面前 - 單穴福地，雙穴福地，以及其他傳承家族榮耀的福地選項。

傳統土葬福地 · 花園墓穴 · 半私家花園和私家花園
牆墓 · 壁龕塔位與衣冠塚

FOREST LAWN®
福樂紀念公園

非凡尊榮

今天就預約專人導覽
888-689-8888

FOREST LAWN MEMORIAL PARKS & MORTUARIES · GLENDALE, CA 91204



專注您的需求，守護我們的社區。
國泰銀行，與您同行。

cathaybank.com | 800-922-8429



關注我們





立業會計師事務所

專精中、港、台上市上櫃在美子公司查核簽證

專業負責，誠懇親切，收費合理，絕對保密

立業成功
您的首選

葉俊麟會計師

Kevin Yeh, C.P.A., MAcc.

- 國立成功大學會計學士
- 美國俄亥俄州

Case Western Reserve Univ. 會計碩士

- 美國加州註冊會計師
 - 美國及加州會計師協會會員
 - 北美華人會計師協會2017-2018會長
- E-mail: kyeh@kevinyehcpa.com

吳月芳會計師

Teresa Wu, C.P.A., MAcc.

- 國立成功大學會計學士
- 美國俄亥俄州

Case Western Reserve Univ. 會計碩士

- 美國加州及俄亥俄州註冊會計師
 - 美國加州及俄亥俄州會計師協會會員
 - 台灣四大會計師事務所查帳經驗
- E-mail: twu@kevinyehcpa.com

陳香君稅務師

Vicky Chen, EA

- 輔仁大學會計學士
- 聯邦國稅局註冊稅務師
- 台灣四大會計師事務所查帳經驗

E-mail: vchen@kevinyehcpa.com

特別顧問 葉誌崇會計師 · 成大會計系教授 · 台灣註冊會計師

www.kevinyehcpa.com 精通國、台、客、英語

專業服務項目

查核簽證

- 各種財務報表的查核簽證及核閱 (Audit, Review and Compilation)

會計

- 會計帳務處理與財務報表分析
- 電腦會計制度建立與財會人員訓練
- 內部控制制度之評估及設立
- 薪資稅及銷售稅申報

稅務

- 個人、合夥、公司與LLC稅務規劃及申報
- 遺產贈與、信託與非營利機構稅務諮詢及申報
- 跨國/跨州企業稅務分析及申報
- 各級稅局之查帳交涉及抗辯

管理諮詢

- 公司設立、改組及解散
- 企業貸款規劃及分析
- 企業估價與買賣策劃
- 各項理財規劃與商業諮詢

羅蘭崗:

626-810-7285

Fax: (626) 810-7561

17506 Colima Rd. #202
Rowland Heights, CA 91748 (羅蘭崗紐約人壽大樓二樓)

爾灣:

949-298-3563

Fax: (949) 606-9161

980 Roosevelt, Suite 200A,
Irvine, CA 92620



敬業會計師事務所

CHEN & FAN
ACCOUNTANCY CORPORATION

CHEN & FAN ACCOUNTANCY CORPORATION

精通美國及跨國查核簽證、會計及稅務處理

Chen & Fan Accountancy wishes our friends at the Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles continued success in its 22nd year of carrying out mission to serve Taiwanese Americans and fellow residents of Southern California. We also salute its members and Board of Directors for their commitment to proactive community services and charitable work.

Our accounting firm has been established since 1972 to provide professional services to U.S. businesses and individuals, many of which with strong Asia Pacific ties. The firm has three offices throughout California and scores of professional staff dedicated to providing quality accounting, auditing, taxation, and financial consulting services. Our professionals have extensive background, knowledge, and experience in the field of accountancy and taxation and take pride in providing timely and cost-effective services that meet the needs of our clients in various industries, including real estate management, manufacturers, distributors, financial institutions, technology research, and multinational corporations.

We are proud to serve our local community as well as the Taiwanese American Community.

Los Angeles Office (HQ)

9660 Flair Dr., # 300
El Monte, CA 91731

Tel: 626.279.1688
Fax: 626.279.1888

Silicon Valley Office

181 Metro Dr., # 500
San Jose, CA 95110

Tel: 408.432.1218
Fax: 408.432.1212

San Diego Office

6540 Lusk Blvd., # C242
San Diego, CA 92121

Tel: 858.587.8889
Fax: 858.587.6689



CHEN & FAN
ACCOUNTANCY CORPORATION
www.chenfancpa.com



First General Bank 大通銀行

Your Path to Success 攜手大通 邁向成功



Headquarters

19036 Colima Rd.
Rowland Heights, CA 91748
Tel: (626) 820-1099
Fax: (626) 820-1399

Administration Office

1744-A S. Nogales St.
Rowland Heights, CA 91748
Tel: (626) 363-8878
Fax: (626) 363-8885

Arcadia

1127 S. Baldwin Ave.
Arcadia, CA 91007
Tel: (626) 461-0288
Fax: (626) 461-0299

Cerritos

17808 Pioneer Blvd., #108
Artesia, CA 90701
Tel: (562) 677-8858
Fax: (562) 677-8855

Irvine

5404-C Walnut Ave.
Irvine, CA 92604
Tel: (949) 769-8888
Fax: (949) 769-8885

Rowland Heights

19036 Colima Rd.
Rowland Heights, CA 91748
Tel: (626) 820-1234
Fax: (626) 820-1299

San Gabriel

801 E. Valley Blvd., #103
San Gabriel, CA 91776
Tel: (626) 288-9288
Fax: (626) 280-1300

Member FDIC



www.fgbusa.com

